

Oversigt – åbent møde:

Punkt 01 Godkendelse af dagsorden.

### Orienteringssager

Punkt 02 Orientering om udvidelse af Sisimiut Havn.

Punkt 03 Orientering om Forvaltningsplan for Kangerlussuaq.

Punkt 04 Orientering om Olielicenser ud for Qeqqata Kommunia.

Punkt 05 Orientering om tillægsbevilling til Skicenter.

Punkt 06 Orientering om budgetomplaceringer 2011 Maniitsoq.

Punkt 07 Orientering om budgetomplaceringer 2011 Sisimiut.

Punkt 08 Orientering om tillægsbevilling til Brandsektionering af Alderdomshjemmet i Sisimiut.

Punkt 09 Orientering om ansøgning om budgetomplacering i 2011 for skimmelsanering på Sarfannguup Atuarfia fra konto 51-01-10 til skolerenovering Kommunen konto 75-50-10-50-61.

Punkt 10 Orientering om ansøgning om budgetomplacering i 2011 for Nalunnguarfiup Atuarfia inden for konto 5, Sisimiut.

Punkt 11 Orientering om ansøgning om indkøb af bil til Piareersarfik Maniitsoq.

Punkt 12 Orientering nr. 4. vedrørende Projekt Folkeskoleudvikling.

Punkt 13 Redegørelse om skolehjem – overvejelser og anbefalinger om overgang fra bygdeskoler til byskoler.

Punkt 14 Orientering om godkendelse af hovedprojekt, Minngortuunnguup Atuarfia.

Punkt 15 Qeqqata Erhvervsrådets orientering om aktiviteter i 4. kvartal 2011.

### Økonomisager

Punkt 16 Økonomiudvalgets økonomirapport for ultimo 2011.

Punkt 17 Indkaldelse af anlægsønsker til Forslag til Finanslov 2013.

Punkt 18 Budgetomplacering - Tilbygning af garage i brandstation, Sisimiut.

Punkt 19 Overflytte tre hytter fra puljen af fangsthytter til puljen af turisthytter.

Punkt 20 Servicekontrakt med Qeqqata Erhvervsråd – 2012.

Punkt 21 Pistemaskine i Maniitsoq.

Punkt 22 Asfaltering ved Arctic Green Food i Maniitsoq.



**Punkt 23 Ansøgning om midler til Maniitsoq Greens og Svømmehalsprojektet i Maniitsoq.**

**Generelle sager**

**Punkt 24 Endelig godkendelse af kommuneplantillæg nr. 42 – Kollegiebebyggelse langs Eqqaavimmut Aqq. Sisimiut.**

**Punkt 25 Forslag til kommuneplantillæg nr. 46, for et område til kollegieboliger og familieboliger i delområde 800-A53 Sisimiut.**

**Punkt 26 Skiltning og information i det åbne land.**

**Punkt 27 Erstatningsareal for heliport ved Nutaraq.**

**Punkt 28 Arealansøgning om nedrivning af to skure og opførelse af et nyt skur.**

**Punkt 29 Overdragelse af fangsthytterne til fisker- og fangerforeningerne.**

**Punkt 30 Afslag på ansøgning om dispensation til drift af skiliften.**

**Punkt 31 Beslutning om nedsættelse af overtid for skoleledere og skoleinspektører, overholdelse af ledelsestilsyn fra kommunalbestyrelsen, samt udarbejdelse af årsrapporter fra folkeskoleområdet.**

**Punkt 32 Forslag til fremtidig skolestruktur i Qeqqata Kommunua, skolekollegier.**

**Punkt 33 ERP Pisariillisaaneq-projektet.**

**Punkt 34 Jagtfrit område omkring Kangerlussuaq.**

**Personalesager**

**Punkt 35 Orientering om aktuelle personalesager februar 2012.**

**Punkt 36 Eventuelt.**

Mødet blev afholdt som videokonference og startede kl. 8:30

*Deltagere:*

***Atassut***

Godmand Rasmussen, Sisimiut

***Inuit Ataqatigiit***

Katrine Larsen Lennert, Sisimiut

***Siumut***

Hermann Berthelsen, Sisimiut

Karl Lyberth, Maniitsoq

Søren Alaufesen, Sisimiut

*Fraværende med afbud:*

*Fraværende uden afbud:*

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden**

**Afgørelse**

Dagsordenen godkendt.



## Punkt 02 Orientering om udvidelse af Sisimiut Havn

Journalnr. 24.01.02

### Baggrund

Kommunalbestyrelsen besluttede på sit møde d. 28. oktober 2011, at økonomiudvalget skulle være bygherreudvalg og Rambøll rådgiver ved. anlæggelse af Sisimiut Havn.

Naalakkersuisut har efterfølgende overdraget den gamle skonnertkaj (molen) til kommunen og meddelt at der ikke skulle være problemer med at sammenbygge den eksisterende fiskeri og den nye kommunale havn. Kommunen har endvidere købt den gamle tank fra Royal Greenland for kr.1.

### Regelgrundlag

Økonomiudvalget er som bygherreudvalg ansvarlig for de overordnede beslutninger vedr. udbudsmaterialet.

### Faktiske forhold

Rambøll har efterfølgende undersøgt forholdene nærmere og udsendt udbudsmateriale. På grundlag af Rambøll og administrationens indstilling besluttede borgmesteren d. 21. december 2011 på vegne af økonomiudvalget, at der ikke spuses og udfyldes til bagareal på området mellem fiskerikajen og vejen.

3 virksomheder/konsortier er blevet prækvalificerede, og det forventes, at alle 3 byder på opgaven, der har licitation d. 28. februar 2012. 2 af de 3 virksomheder/konsortier deltog på 1. site visit på havnen d. 11. januar 2012 2. site visit afholdes d. 8. februar 2012.

Der er et positivt samarbejde med Grønlands Selvstyre om udvidelsen af havnen. Der forventes således i februar indgået en samarbejdsaftale mellem Selvstyret og Kommunen, og på administrativt niveau ses på forskellige muligheder for at bygge kajene sammen og forbedre forholdene til alles bedste.

Udbudsmaterialet opererer med 10 meter vanddybde, så den er forberedt til større skibe i forhold atlantkajen, der har en dybde på 8 meter. Desuden er der en option/mulighed for at få afleveret kajen med betonbelægning. Da fristen for aflevering er 1. maj 2013, er den vanskelige opgave at færdiggøre opgaven med belægning, da det dels skal udføres som vinterarbejde, dels bør underlaget have mulighed for at sætte sig. Der kan derfor muligvis forventes en høj pris på belægning, og det bør i det videre forløb overvejes, om havnen kan vente med belægning til senere i 2013, når underlaget har sat sig.

Udbudsmaterialet indebærer ikke, at der anlægges duc alber vest for havnen. Disse vil formentlig være nødvendige, hvis meget store krydstogtskibe og lignende skal ligge til kaj. Det skal i den videre proces undersøges om disse skibe vil anløbe Sisimiut, og i hvor stor omfang. Det kan blive relevant at anlægge 1 eller 2 duc alber på et senere tidspunkt, hvis havnen skal anvendes af meget store skibe.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Det forventes stadig, at licitationen i februar kan holdes indenfor de afsatte midler til opgaven.

Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at projekteringen foregår under et betydeligt tidspres, men at det under omstændighederne håndteres meget fornuftigt af såvel Rambøll som egen organisation.

Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget tog orientering til efterretning på sit møde den 7. februar 2012. Muligheden for flydende bølgebryder undersøges i det videre forløb.

**Indstilling**

Teknik- og Miljøudvalget indstiller, at Økonomiudvalget tager orienteringen til efterretning.

**Afgørelse**

Orienteringen blev taget til efterretning.

**Bilag**

1. Borgmesterbeslutning af 21. december 2011 om Udbudsmateriale vedr. udvidelse af Sisimiut Havn

### **Punkt 03 Orientering om Forvaltningsplan for Kangerlussuaq**

*Journalnr. 16.08*

#### Baggrund

Forvaltningsplan for Kangerlussuaq blev godkendt og udsendt af Grønlands Selvstyre i juni 2011. Forvaltningsplanen var udarbejdet af Selvstyret og kommunen igennem et længere samarbejde, der strakte sig helt tilbage til 2003.

Der blev afholdt opfølgingsmøde mellem Selvstyrets og kommunens administrationer om forvaltningsplanen i Kangerlussuaq d. 29.-30. november 2011.

#### Regelgrundlag

Forvaltningsplanen omhandler det åbne land omkring Kangerlussuaq i bred forstand, hvorfor det kommer i berøring med en række forskellige love, bekendtgørelser og forordninger.

Således er der kørselskorridor, natur og miljøforhold, fiskeri- og fangst, turisme, råstofområdet, erhvervsudvikling, m.m.

Ligeledes internt i kommunalt regi er der berøring med forskellige områder og fagudvalg.

#### Faktiske forhold

Selvstyret var repræsenteret på mødet med 4 departementer:

Departementet for Indenrigsanliggender, Miljø og Natur, der har det overordnede ansvar i Selvstyret for forvaltningsplaner.

Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug, der har ansvaret for fiskeri, jagt, fangst i området herunder delvist trofæjagt.

Departementet for Erhverv og Arbejdsmarked, der har ansvaret for erhvervsudviklingen og især aluminiumsprojektet og turisme, herunder trofæjagt.

Departementet for Boliger, Infrastruktur og Trafik, der har ansvaret for landsplanlægningen og indtil 1. januar 2011 havde ansvaret for arealtildelinger i det åbne land og dermed hytterne.

Desuden deltog Departementet for Kultur delvist som observatør, idet der samtidigt blev holdt møde om UNESCO verdensarvsprojekt i Qeqqata Kommunua.

Endvidere deltog jagtbetjentene og politiet.

Fra kommunen deltog kommunaldirektør og økonomi, teknik- og miljødirektør, planchef, areal- og byggesagsafdelingsleder, fiskeri- og fangstkonsulenterne og Servicecentret i Kangerlussuaq.

Forvaltningsplanen er overordnet meget tilfredsstillende, og får positive ord fra både myndigheder og alle de mange interessenter i forhold til det åbne land i Kangerlussuaq. Men Selvstyret og Kommunen har ikke fået implementeret alle delene i forvaltningsplanen, hvorfor der var behov for et opfølgingsmøde. Opfølgning på disse dele var i centrum på mødet.

Der blev endvidere også mulighed for at høre forskellige interessenter, herunder afholdelse af borgermøde i Kangerlussuaq. Overordnet set blev det bekræftet, at forvaltningsplanens indhold er meget fornuftigt, men at det kniber med at gennemføre tiltagene fra myndighedernes side. Ligeledes er der problemer med overholdelse af lovgivningen fra enkelte brugere.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Der var enighed mellem administrationerne i Selvstyre og Kommune, at der skulle gøres en større indsats på at gennemføre forvaltningsplanen samt ikke mindst oplyse om forvaltningsplanen. Det blev således besluttet, at:

1. Der skal udarbejdes informationsmateriale til lokalbefolkningen, fangere og trofæjagtsoperatører fra kysten og udefrakommende turister
  - a. første pjece er udarbejdet og kan nu ses i Kangerlussuaq og på kommunekontorerne i kommunen
  - b. anden pjece forventes klar til sommersæsonen
  - c. skiltning og oplysning i det åbne land skal forbedres, det forventes at dette er klar til sommer
2. Der skal strammes op på tilsyn med ulovligheder
  - a. der er igangsat et koordineret samarbejde mellem politi, fangstbetjente og kommunens areal- byggesagsafdeling
  - b. fiskeri- og fangstafdelingen i selvstyret undersøger lovgrundlaget for kommunale jagtbetjente
  - c. det klargøres at jagtfrit område omfatter al jagt
3. Der skal skabes klarhed over kørespor
  - a. der gives generel dispensation i 2012 til vinterkørsel på Fjordisen og i Ørkendalen men ikke til Aasivissuit
  - b. der forventes en ny kørselsbekendtgørelse i løbet af 2012, så kommunen inden 2013 kan indarbejde kørselskorridorer i kommuneplanen
  - c. der forventes indarbejdet et fysisk kørespor fra Taasip Ataa til Tasersuaq men ikke fra Kellyville til Aasivissuit
4. Der arbejdes videre med koncessioner på trofæjagt
  - a. der forventes lovgivning herom i løbet af 2012 i stil med lovgivningen på lystfiskeri fra 2011
  - b. der skabes overblik over trofæjagtoperatørerne

Der var ikke enighed om nødvendigheden af, at delårs frede rensdyrkælvningsområdet nord for køresporet/vejen til Indlandsisen. Dette var baggrunden for opstarten af planerne med forvaltningsplanen i 2003, og er indarbejdet i forvaltningen. Selvstyrets repræsentanter mener ikke, at det er nødvendigt, mens kommunen og interessenter fortsat finder det meget væsentligt. Kommunen afventer notat fra Selvstyret om baggrunden herfor.

Endvidere har det vist sig, at Selvstyret lige inden overdragelse af ansvaret for det åbne land til Qeqqata Kommunua udstedte flere arealtildelinger til hytter omkring Kangerlussuaq. Dette er sket på baggrund af forvaltningsplanen, hvilket den kommunale administration ikke umiddelbart mener, var hverken korrekt eller hensigtsmæssigt. Desværre er det ikke muligt at tilbagetrække arealtildelinger, der allerede er tildelt.

### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger

### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at det er væsentligt, at Selvstyret og Kommunen får gennemført de forventede tiltag i overensstemmelse med Forvaltning for Kangerlussuaq.

Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget tog orientering på sit møde den 7. februar 2012.

**Indstilling**

Teknik- og Miljøudvalget indstiller, at økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen tager orienteringen til efterretning.

**Afgørelse**

Det skal undersøges om, hvorvidt man i f.m. høringen har rettet henvendelse til brugerne af Tatsip Ataa samt bygdebestyrelsen Kangaamiut, idet der derfra til Tasersuaq er færdsel med firehjulere om sommeren.

Orienteringen blev taget til efterretning.

**Bilag**

1. Forvaltningsplan for Kangerlussuaq





## **Punkt 04 Orientering om Olielicenser ud for Qeqqata Kommunia**

Journalnr. 74.00.15

### Baggrund

Råstofdirektoratet har udsendt nyt licenskort for Grønland af 16. januar 2011.

Husky Energy har udsendt informationsmateriale om deres planer for sommeren 2012.

### Regelgrundlag

Råstofområdet håndteres af Råstofdirektoratet, men inden der skal prøvebores, skal der laves 3-partsaftaler mellem Selvstyret, Kommunerne og Licenshaverne

### Faktiske forhold

Det bemærkes i det nye licenskort, at der er ansøgt nye licensområder ud for Qeqqata Kommunia. De nye licensområder markeret med rødt ligger i umiddelbar forlængelse af Cairns nuværende felter Lady Franklin og Atammik markedet med grønt.

Specielt de to nordligste områder ligger tættere på Maniitsoq end Nuuk, og for det nordligste også tættere på Sisimiut end Nuuk.

Det bemærkes i Huskys informationsmateriale, at de i sommeren 2013 vil undersøge 7 mulige brøndsteder. Heraf ligger 5 af de mulige brøndsteder i det sydlige licensområde, hvor Sisimiut er den tættest beliggende by.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Det vil have betydelige økonomiske og administrative konsekvenser, såfremt Sisimiut eller Maniitsoq kan blive enten primær eller sekundær forsyningsbase ved olieprøveboringer ud for Qeqqata Kommunia.

Huskys seismikundersøgelser sommeren 2012 forventes ikke, at have den store betydning i 2012, men kan selvfølgelig influere på de planlagte olieboringer i 2013.

### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at såfremt de nye licensansøgninger ud for Qeqqata Kommunia bliver godkendt, så kan det have den effekt, at der vil blive søgt endnu flere licenser i området ud for Qeqqata Kommunia. Endvidere bør kommunen igangsætte undersøgelser om Maniitsoq og Sisimiut kan blive primær eller sekundær havn for specielt to nordlige undersøgelsesområder

### Råstof- og Infrastrukturudvalgets behandling af sagen

Råstof- og Infrastrukturudvalget tog orienteringen til efterretning på sit møde den 7. februar 2012.

**Indstilling**

Råstof- og Infrastrukturudvalget indstiller, at Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen tager orienteringen til efterretning.

**Afgørelse**

Orienteringen blev taget til efterretning.

**Bilag**

1. Råstoffdirektoratets licenskort af 16. januar 2012
2. Husky Energys informationsmateriale for 2012



## Punkt 05 Orientering om tillægsbevilling til Skicenter

Journalnr. 22.02.05

### Baggrund

Ved udlicitering af skicentret i 2009 skal Igloo Mountain iht. Kontrakt have betaling af 1. rate 1. december. I 2010/2011 er hele den årlige kontraktsum, blevet bogført i regnskabsåret 2011. Iht. Kontrakt, skal skiaktiviteter starte 1/12.

### Regelgrundlag

Entreprisekontrakt for Drift af skicentret i Sisimiut

### Faktiske forhold

På grund af ovenstående bogføring, er hele årets budget brugt og der er derfor brug for en tillægsbevilling, for at betale 1. rate 2011/2012 sæson, med forfald primo december 2011.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

1. rate som normalt skal betales 1/12, lød sidste år på 616.463,00. Iht. Kontrakt, skal den indeksreguleres og vil derfor lyde på ca. 620.000,00. Dette beløb skal ekstraordinært tilføres konto 27-30-10-12-00 så budgettet frem over vil passe til betalingsstrømmen.

### Direktionens bemærkninger

(Til sager der skal videre til økonomiudvalg og kommunalbestyrelsen skal direktionens bemærkninger indhentes – overskriften slettes på øvrige sager)

### Administrationens vurdering

Det vurderes nødvendigt at tilføre 620.000,00 iht. ovenstående, for at få tilpasset budget til betalingsstrøm.

### Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget besluttede på sit møde den 6. december 2011

**At** der omplaceres kr. 500.000,00 fra konto 25-01-00-12-99 Diverse udgifter under Beredskabsområdet, til konto 27-30-10-12-00.

**At** konto 27-30-10-12-00 tilføres ekstra bevilling på kr.120.000,00

### Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren besluttede den 8. december 2011 på vegne af økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen,

**At** der omplaceres kr. 500.000,00 fra konto 25-01-00-12-99 Diverse udgifter under Beredskabsområdet, til konto 27-30-10-12-00.

**At** konto 27-30-10-12-00 tilføres ekstra bevilling på kr.120.000,00

Økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen orienteres om beslutningen ved næstkommende møde.

**Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens orientering.

**Afgørelse**

Orienteringen blev taget til efterretning.

**Bilag**

Ingen



## **Punkt 06 Orientering om budgetomplaceringer 2011 Maniitsoq**

*Journalnr. 06.01.04*

### Baggrund

Området for Teknik & Miljø, Maniitsoq søger en række budgetomplaceringer for tilpasning af budgettet for resten af 2011.

### Regelgrundlag

Kasse- og Regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia.

### Faktiske forhold

Som normalt på denne tid af året er der behov for tilretning af budgettet for resten af året. Budgetterne blev for 2011 beskåret med 5%. Samtidig er der sket betydelige prisstigninger på el og brændstof, og indtægterne fra renovation og losseplads er faldende, hvilket tilsammen har gjort, at budgettet er presset og skal køres stramt resten af året.

I anlægsbudgettet indarbejdes tilskud fra Selvstyret for de 16 ældreboliger i Maniitsoq. Der er modtaget tilsagn om kr. 8.963.000,- i tilskud. I øjeblikket indeholder budgettet kun kommunens egen andel.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Ingen, da der er tale om budgetneutrale omplaceringer.

### Direktionens bemærkninger

Ingen bemærkninger.

### Administrationens vurdering

Med de ønskede omplaceringer bør budgettet med en stram styring kunne holde for resten af 2011.

### Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget besluttede på sit møde den 6. december 2011 at godkende de ansøgte omplaceringer.

### Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren besluttede den 8. december 2011 på vegne af økonomiudvalget, at godkende de ansøgte omplaceringer.

Økonomiudvalget orienteres om beslutningen ved næstkommende møde.

### **Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

### **Afgørelse**

Orienteringen blev taget til efterretning.

### **Bilag**

1. Skema over omplaceringer

## Punkt 07 Orientering om budgetomplaceringer 2011 Sisimiut

Journalnr. 06.01.04

### Baggrund

Området for Teknik & Miljø, Sisimiut søger en række budgetomplaceringer for tilpasning af budgettet for resten af 2011.

Der er tale om omplaceringer, for at dække driftsunderskud på bla. Forbrændingsanlægget, som har et mangeårigt efterslæb på vedligehold. Dette betyder at der flyttes driftsmidler fra konto 2 til konto 6. Ud over tilpasning af driftsbudget, er der behov for en udskiftning af entreprenørpladsens hjullæsser. Entreprenørpladsens ene hjullæsser, en Volvo L90C fra 1998, som har kørt 23000 timer har i år haft mange tekniske problemer. Der har indtil d.d. været brugt ca. 400 tkr. i 2011, på reparationer. Til sammenligning, er der brugt ca. 150 tkr. På den anden nyere hjullæsser. Volvo L90C anvendes til hovedsagligt til snerydning, ved asfaltering og øvrige entreprenøropgaver.

### Regelgrundlag

Kasse- og Regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia.

### Faktiske forhold

Som normalt på denne tid af året er der behov for tilretning af budgettet for resten af året. Der har været et betydeligt merforbrug på konto 68-05 forbrændingsanlæg, på grund af stigende elpriser og et generelt efterslæb på vedligehold. Merforbruget dækkes af bla. eksternt salg af asfaltarbejde.

Efter at have konsulteret flere personer og firmaer med erfaring i indkøb og drift af entreprenørmaskiner i arktiske egne og særdeleshed i Sisimiut, anbefales det at man holder sig til Volvo og Hitachi, alternativt Komatsu. Kommunens entreprenørplads, har ligeledes været ude og prøve tilsvarende maskiner i byen og fundet Volvo mest egnet til formålet. Det er både på baggrund i driftssikkerhed og holdbarhed, men også fordi det er de 2 mærker, som anvendes af byens øvrige entreprenører og der kommer derfor jævnligt mekanikere, med speciale i disse mærker, til Sisimiut. Det er derfor administrationens vurdering, at indkøbet af ny Volvo L90F, vil være mest fordelagtigt. Det skal dog tilføjes, at Volvo har oplyst at de ikke kan garantere at der er flere nye maskiner på lager, på nuværende tidspunkt, men ved en godkendelse, forventes det at være muligt at finde en. I forhold til tilbuddet på den brugte Volvo, vurderes besparelsen på ca. kr.250.000, ikke at stå mål med at man får en brugt maskine, som ikke har nogen garanti. Maskinen er dog afprøvet og vurderes at være i god stand og den er lige eftersat af Volvo Danmark.

Der er indhentet tilbud på levering af en ny hjullæsser og salg af gammel hjullæsser:

Gustav Hansen har følgende tilbud:

VOLVO L90F	kr. 1.150.000
Salg af gammel Volvo	kr. -170.000
I alt	<b>kr. 980.000</b>

Beløbet er inkl. Transport til Sisimiut.

HP maskiner har følgende tilbud:

Fiat Hitachi ZW180	kr. 1.048.500
salg af gammel Volvo	kr. -250.000
Transport til og fra Ålborg havn	kr. 140.000
I alt	<b>kr. 938.000</b>



Inkl. Skrabeskær

Arctic Import har følgende tilbud:

Komatsu WA 320-6 PZ incl. pallegafler	kr. 1.100.200
Salg af gammel Volvo, (ikke med i tilbud, men pris taget fra volvo)	kr. -170.000
Transport til og fra Aalborg havn	kr. 140.000
I alt	<b>kr.1.070.200</b>

Polar Entreprise har følgende tilbud:

<u>Brugt</u> Volvo L90F fra 2008, 2500 timer (ingen garanti)	Kr. 875.000
Salg af gammel Volvo, (ikke med i tilbud, men pris taget fra volvo)	
OTM skal selv stå for et salg ved denne løsning	Kr. -170.000
Transport af gl. Volvo til DK (hvis den ikke kan sælges på Grl.	Kr. 60.000
I alt	<b>Kr. 765.000</b>

Udskiftning af hjullæsser er indarbejdet i bilag 1, som en ny anlægskonto.7x-xx-xx

I omplaceringerne, er indarbejdet den forventede tillægsbevilling til skicenter, for tilretning af regnskabsår (Se TMU punkt 04, 6.12.2011).

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Ingen, da der er tale om budgetneutrale omplaceringer.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen bemærkninger.

#### Administrationens vurdering

Med de ønskede omplaceringer bør budgettet med en stram styring kunne holde for resten af 2011.

Det vurderes at Volvo L90C er meget slidt og det er ikke mere rentabelt, at vedligeholde den. Samtidig er det meget vigtigt, at der ikke er længerevarende nedbrud i snerydningssæsonen, som yderligere vil belaste kontoen, da vi bliver nød til at få udført snerydning og grusning af eksterne firmaer.

#### Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget besluttede på sit møde den 6. december 2011 at godkende de ansøgte omplaceringer.

#### Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren besluttede den 8. december 2011 på vegne af økonomiudvalget, at godkende de ansøgte omplaceringer.

Økonomiudvalget orienteres om beslutningen ved næstkommende møde.



**Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

**Afgørelse**

Orienteringen blev taget til efterretning.

**Bilag**

1. Skema over omplaceringer





**Punkt 08 Orientering om tillægsbevilling til Brandsektionering af Alderdomshjemmet i Sisimiut**

Journalnr. 06.02.01

Baggrund

I forbindelse med Willis og sikring af vores bygninger har OTM, SIS haft en licitation på udførelse af brandsektioneringen på alderdomshjemmet. Da udgiften ikke kan afholdes indenfor den givne bevilling søges en tillægsbevilling

Regelgrundlag

Ifølge kasse og regnskabsregulativet 's afsnit om tillægsbevillinger skal aktiviteter, som vil medføre indtægter eller udgifter, som ikke er bevilget i forbindelse med årsbudgettet, bevilges af Kommunalbestyrelsen.

Enhver tillægsbevilling skal angive hvorledes den bevilgede udgift skal dækkes (finansieres). Alle tillægsbevillinger skal inden forelæggelse for Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen, fremsendes til udtalelse i Direktionen.

Faktiske forhold

OMF, SIS oplyser at udgiften for brandsektionen kan udføres af følgende virksomheder med de angivne priser:

Gustav Hansen:	kr. 442.650,-
Amerloq byg:	kr. 359.600 + 68.000= 427.600,-

Forvaltningen anbefaler at det billigste tilbud anvendes

OTM fraråder kraftigt at dette arbejde venter med at blive udført. Det er for det første et krav i forhold til Bygningsreglementet, og for det andet er det ældre, svage og sengeliggende personer det handler om. Det er derfor nødvendigt at redningsmandskabet skal kunne stole både på sektionering af væggene, men også på den tid man kan få før en evt. brand breder sig.

På denne baggrund er det vigtigt at få udført dette arbejde snarest mulig, som også påpeget i rapporten fra Willis.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Der søges et tillægsbevilling til plejehjemmets bygningsvedligeholdelse på 427.600,- kr. som finansieres af kontoen for likvide aktiver

Tillægsbevillingen tilføres konto 47-09-10-22-01 Bygninger og lokaler. Således at plejehjemmets samlet budget for 2012 bliver:

**Konto 47-09**

plejehjem		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn	(1000 kr)	(1000 kr)	(1000 kr)		(1000 kr)	i %
47-09	Alderdomshjemmet	15.151	442	15.593	0	15.593	0
<b>Ældreforsorg i alt</b>		<b>15.151</b>	<b>15.593</b>	<b>15.593</b>	<b>0</b>	<b>15.593</b>	<b>0</b>



Direktionens bemærkninger

Ingen bemærkninger.

Administrationens vurdering

OMF, sis vurderer at det er meget vigtigt at få dette arbejdet udført, da plejehjemmets indretning ikke på nuværende tidspunkt er i overensstemmelse med kravene i Grønlands bygningsreglement. Dette kom frem i forbindelse med Qeqqata Kommunias kortlægning af brandberedskabet i de kommunale institutioner. Dette arbejde er gennemført i et samarbejde mellem stabsfunktionen og Willis.

Administrationens indstilling

Forvaltningen indstiller at tillægsbevilling godkendes.

Formanden for Familieudvalgets behandling af sagen

Indstillingen blev godkendt den 23. januar 2012 af formanden for Familieudvalget.

Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren besluttede den 23. januar 2012 på vegne af økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen,

at der gives tillægsbevilling på 427.600,- kr. til konto 47-09-10-22-01 Bygninger og lokaler i budget 2012, som finansieres af kontoen for likvide aktiver.

Økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen orienteres om beslutningen ved næstkommende møde.

**Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens orientering.

**Afgørelse**

Orienteringen blev taget til efterretning.

**Bilag**

Ingen

**Punkt 09 Orientering om ansøgning om budgetomplacering i 2011 for skimmelsanering på Sarfannguup Atuarfia fra konto 51-01-10 til skolerenovering Kommunen konto 75-50-10-50-61**

*Journalnr. 06.02.04*

Baggrund

Der søges om budget omplacering for Sarfannguup Atuarfia skolerenoveringen, fra konto 50-01-10-15-10 til skolerenovering Kommunen konto 75-50-10-50-61, regnskabsåret 2011.

Regelgrundlag

Qeqqata Kommunias kasse- og regnskabsregulativ.

Faktiske forhold

Sarfannguup Atuarfia er ramt af skimmelsvamp, sagen har kørt siden sommeren 2011, med undersøgelse og klargøring af skimmelsaneringen. Ifølge overslag udarbejdet fra Området for Teknik og Miljø vil skimmelsaneringen i alt koste 650.000,- kr.

Opstillet overslag ser således ud:

	<b>Tekst</b>	<b>Forventet udgift</b>
1	Ny permanent toilet + mellemgang	100.000,-
2	Blænding af eks. Døre til klasselokaler og vindfang	50.000,-
3	Nedrevning af beskadiget bygningsdele – midlertidig opvarmning.	150.000,-
4	Opbygning iht. Skitseforslag 1 + ny oliefyrr + skorsten.	350.000,-
	Overslag i alt	650.000,-

1 etape af skimmelsanering startede lige før jul 2011, med indretning af ny indgang til undervisningslokaler, med ny dør og midlertidig opstilling af toilet. Samt dække for den angrebne del af bygningen hvor oliefyret er samt tilstødende toiletter som nu er hel dækket til så skimmelstøv m.v. ikke kan komme ind i det andre tilstødende lokaler.

1 etape kostede i alt 165.449,30 kr. Som blev udført af lokale håndværkere i Sisimiut.

Den resterende skimmelsanering af oliefyrrummet samt det gamle toilet og indgang er sat i offentlig licitation, i Sivdleq nr. 1 – 4. januar 2012, hvor licitationen afholdes den 30. januar 2012.

Da skolerenoverings konto som er på konto 75, er et resterende beløb på i alt 288.000,- kr. er der behov for yderligere 200.000, kr. til at dække skimmelsaneringen på Sarfannguup Atuarfia.

Budget omplacering til konto 75-50-10-50-61 sker fra konto 51-01-10-15-10.

<b>Konto</b>	<b>Tekst</b>	<b>Bevilling</b>	<b>Forbrug</b>	<b>Bevillingsbehov</b>
75-50-10-50-61	Skolerenovering, totalentreprise	453	165	+200
51-01-10-15-10	Madpakkeordning	884	617	-200
<b>I alt</b>	Udgift neutral omplacering			<b>0</b>

Økonomiske konsekvenser

Ingen

Administrationens vurdering

Området for uddannelse vurderer da det drejer sig om udgift neutral omplacering, indstilles denne til godkendelse



Administrationens indstilling

Det indstilles til udvalget, at godkende ansøgningen om budget omplacering fra konto 51 til konto 75. Punktet videresendes til Økonomiudvalget .

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har på sit møde den 16. januar 2012 godkendt indstillingen. Punktet videresendes til godkendelse af Borgmester.

Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren besluttede den 23. januar 2012 på vegne af økonomiudvalget, **at** godkende budgetomplacering i 2011 fra konto 5001101510 til konto 7550105061, jfr. ovenstående skema.

Økonomiudvalget orienteres om beslutningen ved næstkommende møde.

**Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

**Afgørelse**

Orienteringen blev taget til efterretning.

**Bilag**

1. Balance 31.12.2011 Sisimiut, skolerenovering konto 75-50-10-50-61 og madpakkeordning konto 51-01-10-15-10.



**Punkt 10 Orientering om ansøgning om budgetomplacering i 2011 for Nalunnguarfiup Atuarfia inden for konto 5, Sisimiut**

Journalnr. 06.02.04

Baggrund

Der søges om budgetomplacering for Nalunnguarfiup Atuarfia, Inden for konto 5, regnskabsåret 2011.

Regelgrundlag

Qeqqata Kommunias kasse- og regnskabsregulativ.

Faktiske forhold

Under konto 51-01-13, Nalunnguarfiup Atuarfia er der flere kontier der har merforbrug. Derfor ansøges der omposterings indenfor rammen, som er følgende:

Konto	Tekst	Bevilling	Forbrug	Bevillingsbehov
<b>Nalunnguarfiup Atuarfia</b>				
51-01-13-01-09	Månedsløn - forud	0	8.859	<b>+8.271</b>
51-01-13-01-11	Timeløn (rengøring)	1.809	2.414	<b>+606</b>
51-01-13-01-11	Øvrig personale (kontor m.v.)	1.896	2.060	<b>+164</b>
51-01-13-01-29	Overtid forudlønnede månedsløn	0	1.990	<b>+1.990</b>
51-01-13-01-30	Overtid bagudlønnede månedsløn	0	1.601	<b>+1.601</b>
51-01-13-05-03	Personaleudskiftning	253	606	<b>+254</b>
51-01-13-12-32	Elevrejser	134	194	<b>+60</b>
51-01-13-20-03	Materiel / inventar	285	447	<b>+162</b>
51-01-13-21-20	El	421	482	<b>+62</b>
51-01-13-21-30	Varme fra Nukissiorfiit	527	654	<b>+128</b>
51-01-13-21-99	Øvrige driftsmidler	50	70	<b>+21</b>
51-01-13-22-01	Bygning	297	455	<b>+159</b>
51-01-13-01-10	Månedsløn (lærere)	22.426	8.948	<b>-13.478</b>
				<b>0</b>
51-01-13-05-02	Ferieafholdelse	174	193	<b>+20</b>
51-01-13-05-04	Kursusafgifter	127	133	<b>+6</b>
51-01-13-05-06	Sygedagpenge SIK	10	12	<b>+2</b>
51-01-13-05-99	Div. personaleomkostninger	22	39	<b>+18</b>
51-01-13-12-05	Rengøringselskab	103	133	<b>+30</b>
51-01-13-12-06	Kørsel, taxa, transport	74	85	<b>+12</b>
51-01-13-15-01	Rengøringsartikler	68	93	<b>+26</b>
51-01-13-16-01	Repræsentation	20	22	<b>+2</b>
51-01-13-22-03	Materiel / inventar	58	86	<b>+29</b>
51-01-13-10-01	Varekøb til kontorbrug	65	13	<b>-51</b>
51-01-13-10-04	Telefon, fax	70	61	<b>-9</b>
51-01-13-10-05	Faglitteratur	10	6	<b>-4</b>
51-01-13-11-03	EDB-service	134	123	<b>-11</b>



51-01-13-12-31	Lejrskole	110	88	-22
51-01-13-15-02	Køb af undervisningsmaterialer	378	366	-12
51-01-13-15-99	Div. varekøb	10	2	-8
51-01-13-16-05	Elevfester	48	20	-28
				0
<b>I alt</b>	Udgift neutral omplacering			0

Økonomiske konsekvenser

Ingen

Administrationens vurdering

Området for uddannelse vurderer da det drejer sig om udgift neutral omplacering, indstilles denne til godkendelse

Administrationens indstilling

Det indstilles til udvalget, at godkende ansøgningen. Punktet videresendes til Økonomiudvalget.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har på sit møde den 16. januar 2012 godkendt indstillingen. Punktet videresendes til godkendelse af Borgmester.

Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren besluttede den 23. januar 2012 på vegne af økonomiudvalget, **at** godkende budgetomplacering i 2011, jfr. ovenstående skema.

Økonomiudvalget orienteres om beslutningen ved næstkommende møde.

**Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

**Afgørelse**

Orienteringen blev taget til efterretning.

**Bilag**

1. Balance 31.12.2011, Nalunnguarmiup Atuarfia, Sisimiut



## Punkt 11 Orientering om ansøgning om indkøb af bil til Piareersarfik Maniitsoq

Journalnr. 10.10.00

### Baggrund

Piareersarfik Maniitsoq fik i december 1999 en ny bil Suzuki GR 70-764. Bilen bliver flittigt brugt til kørsel af ting, kollegietilsyn samt til afhentning af elever og personale ved ankomst/afrejse og selvfølgelig til mange andre gøremål der vedrører Piareersarfik.

Bilen begyndte at være ustabil hen imod slutningen af 2009 og i 2010 har den været til reparation ca. 5 gange. Men siden maj måned i år (2011) gik gearkassen i stykker og den har indtil nu stået uden for AMS's (Auto Marine Service) værksted.

### Regelgrundlag

Kasse- og Regnskabsregulativet for Qeqqata Kommunia.

### Faktiske forhold

Bilen er p.gr.a forældelse ikke i brug og nummerbladene er nu blevet fjernet. Vi mener, at det er en nødvendighed at have en bil i driften af Piareersarfik, da bilen bliver brugt til forskellige gøremål i forbindelse med servicering af borgere. Endvidere er det en fordel at have bilen, da den bliver brugt til kørsel af "lidt" større ting og vi dermed meget sjældent kan være nødsaget til at leje en større bil.

Den 13. december blev jeg kontaktet af AMS, der forespurgte om vi kunne være interesseret i køb af en anden bil i bytte med vores gamle. AMS blev bedt om at lave et tilbud ud fra sin henvendelse.

Det indkomne tilbud, som gælder for 2 biler ser således ud:

1. Suzuki Splash, lettere brugt med en ny pris på kr. 139.000. Tilbud i bytte med vores gamle bil kr. 95.000,00
2. Chevrolet Astro, brugt bil med rigeligt plads, som er sat til salg for 95.000,00 kr. Tilbud i bytte med vores gamle bil kr. 55.000,00

Med udgangspunkt i ovennævnte tilbud, har vi vurderet hvilke at bilerne der er mest egnet, og i samarbejde med området for teknik, har vi fået bilerne synet af en sagkyndig og er dermed enig i deres anbefaling om, at den 1. (Suzuki Splash) af det 2 tilbud er den mest egnede, da den er nyere end den anden og vil dermed kunne holde længere.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Ud fra det indkomne tilbud fra AMS, vil omkostningerne på kr. 95.000,00 kunne dækkes fra følgende konti:

Konto 38-01-22-71-00 Lejeindtægter kollegiet	kr. 45.000,00
Konto 34-40-20-01-11 Timeløn (aktivering)	kr. 50.000,00
I alt	kr. 95.000,00

#### Administrationens vurdering

Selvom det ved udgangen af året er meget begrænsede midler, mener vi at kunne dække udgifterne ved, at hente 50.000,00 kr fra konto 38-01-22-71-00 lejeindtægter på kollegiet, hvor vi i vores bestræbelser på at have logerende så vidt muligt, har opnået merindtægt og at resten på 45.000,00 kr. dækkes fra konto 34-40-20-01-11 timeløn for aktiverede.

#### Administrationens indstilling

- Det indstilles til Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgsformanden, at Maniitsumi Piareersarfik får tilsagn om indkøb af ny bil.
- At man ud fra AMS's tilbud vælger nr. 2 der lyder på kr. 95.000,00
- Og endeligt, at midlerne bliver hentet fra ovennævnte konti for 2011 som foreslået.
- At ansøgningen sendes til borgmesterbeslutning.

#### Udvalgsformandens behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgsformanden besluttede den 23. december 2011 på vegne af Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget, **at** administrationens indstilling godkendes.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget orienteres om beslutningen ved næstkommende møde.

#### Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren besluttede den 18. januar 2012 på vegne af økonomiudvalget, **at** ansøgningen om indkøb af bil til Piareersarfik Maniitsoq godkendes og at midlerne hentes fra budget 2011 fra følgende konti

Konto 38-01-22-71-00 Lejeindtægter kollegiet,	kr. 45.000,00
Konto 34-40-20-01-11 Timeløn (aktivering),	kr. 50.000,00

Økonomiudvalget orienteres om beslutningen ved næstkommende møde.

#### **Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

#### **Afgørelse**

Orienteringen blev taget til efterretning.

#### **Bilag**

1. Tilbud fra AMS, Mail fra området for teknik om anbefaling. Balance 2011





## Punkt 12 Orientering nr. 4. vedrørende Projekt Folkeskoleudvikling

Journalnr. 51.00

### Baggrund

I forbindelse med Projekt Folkeskoleudvikling, som der fortsat arbejdes med, fremlægges hermed den færdige analyse af Qeqqata Kommunias skolevæsen for skoleåret 10/11 som den eksterne konsulent fra Inerisaavik har udarbejdet.

Den eksterne konsulent fremlægger rapporten for Økonomiudvalget.

### Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 8 af 21. maj 2002 om Folkeskolen.

### Faktiske forhold

I analysen fremkommer konsulenten med en række anbefalinger for at forbedre styringen og kvaliteten samt mindske udgifterne til Folkeskolen.

Anbefalingerne omfatter bl.a.:

- en undersøgelse af hele specialområdet og specialundervisningen
- skoleinspektører og skolelederes overtid i byer og bygder skal justeres
- der skal udarbejdes stillings- og funktionsbeskrivelser for lærere efter den enkelte skoles behov.
- der skal udarbejdes ny Styrelsesvedtægt for skolerne
- der skal gennemføres ledelsestilsyn i overensstemmelse med LTF
- alle skoler skal udarbejdes årsberetninger ved årets udgang

Styregruppen og arbejdsgruppen arbejder udover de nævnte områder med forebyggelse af restgruppen som er de elever der afslutter Folkeskolen uden at gå videre i uddannelsessystemet. Denne gruppe er nu på over 60% og den højeste i landet.

Skolebestyrelserne skal klædes bedre på til at varetage deres arbejde. Og der er planlagt kurser for dem i jan. febr. 2012.

Et andet vigtigt område der er fokus på er tidlig indsats og tværfagligt samarbejde. Det er vigtigt at børnene har et stabilt og godt familieliv for at kunne modtage undervisning i skolen, og derfor har området for Familie og området for Uddannelse igennem et stykke tid arbejdet tværfagligt for at styrke dette.

Analysen fremlægges til økonomiudvalg og kommunalbestyrelse i februar måned 2012.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Der foreligger endnu ingen økonomiske konsekvenser, men det forventes at der inden sommeren 2012 kan fremlægges en nærmere redegørelse af konsekvenserne for den foreslåede opstramning.

### Administrationens vurdering

Administrationen d.v.s. Styregruppen og arbejdsgruppen vurderer at det er vigtigt at der igangsættes de nævnte anbefalinger snarest mulig, så de kan have virkning fra skoleåret 2012/2013.

### Administrationens indstilling

Det indstilles til Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets godkendelse,

At Analysen tages til efterretning og videresendes som orientering til økonomiudvalg og kommunalbestyrelse.

### Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 16. januar 2012. Administrationen skal undersøge, hvor mange 15-18 årige arbejdssøgende der er fra årgang 1992 og 1993. Desuden undersøges hvilke tiltag, der skal til for at få dem til at tage sig en videregående uddannelse. Hvilke effektive tiltag skal benyttes.

Jimmy Hymøller og Palle Lennert, som arbejder med de såkaldte restgrupper, inviteres til næste UKFU møde for at give udvalget en status på deres arbejde.

Taget til efterretning

### **Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens orientering.

### **Afgørelse**

Orienteringen blev taget til efterretning.

Økonomiudvalget skal anmode om, at planlægningen af skoleåret 2012/2013 der skal være færdig til den 15. april 2012, udføres rettidigt af administrationen.

### **Bilag**

1. Analyse af Qeqqata Kommunias skolevæsen i skoleåret 10/11.

### **Punkt 13 Redegørelse om skolehjem – overvejelser og anbefalinger om overgang fra bygdeskoler til byskoler**

Journalnr. 09.00

#### Baggrund

Qeqqata Kommunua har modtaget Redegørelse om skolehjem fra Selvstyret 21. december 2011. Der var oprindeligt høringsfrist 27. januar 2012, som blandt andet på opfordring fra Qeqqata Kommunua, blev udsat til 14. februar 2012.

Redegørelsen beskriver nationalt set folkeskolens struktur, herunder folkeskolernes økonomi, faglige konsekvenser af de små bygdeskoler og udvikling af elevgrundlaget for bygdeskolerne og skolehjemmene. Herudover gives et statistisk overblik af skolehjemmenes antal og kapacitet, de lovgivningsmæssige rammer, masterplan for skolebyggeri, det pædagogiske indhold, tilstandsvurdering af skolehjemmene og til sidst omkostningerne ved at leve op til mindstekravene for skolehjem.

Redegørelsen om skolehjem udtrykker skolehjemmenes pædagogiske sigte således:

”Skolehjemmene er et forpligtende, rammesættende og værdibaseret fællesskab med ansvarlige voksne, der i en periode erstatter elevens forældre som fag- og omsorgspersoner, således at eleverne får mulighed for en videreuddannelse. Skolehjemmet understøtter folkeskolens formål.”

#### Regelgrundlag

Folkeskolens forordning § 20, om elevhjem, kollegier og særligt indrettede kostskoler. I forhold til denne bestemmelse skal der oprettes elevhjem og kollegier i tilknytning til eksisterende skoler for at sikre, at den fornødne undervisning tilbydes. Desuden anføres det, at disse elevhjem er vederlagsfri. Endelig omtaler paragraffen behovet for at oprette særligt indrettede kostskoler for handicappede elever.

#### Faktiske forhold

Der eksisterer 2 elevhjem i Qeqqata Kommunua, et i Maniitsoq og et i Sisimiut.

Flere elever har svært ved at klare overgangen fra bygd til by, hvilket der er mange årsager til. Det er et krævende arbejde at være tilsynsførende på skolehjemmene, da eleverne fra bygderne skal vænne sig til en faststruktureret hverdag. Dette betyder, at der bruges mange ressourcer på at opretholde de faste rammer i elevernes dagligdag, så de få fornuftigt skoleliv, som indebærer lektielæsning og støtte. Eleverne er svære at integrere, da de er vant til andre forhold i bygden. Flere kan have forskellige sociale problemer i rygsækken, som det kræver ekstra ressourcer at klare.

Renoveringsefterslæbet på de to eksisterende skolehjem er stort. Bygningerne er helt eller delvist angrebet af skimmelsvamp og er i generel meget dårlig stand. Det står klart at de bør renoveres eller helt saneres.

Elevtallet i bygderne er faldende, og forventes at falde yderligere i fremtiden. Samtidig er bygdeskoleelevernes faglige standpunkt generelt under gennemsnittet, særligt sprogfagene og matematikken bør styrkes.

Det er vanskeligt at rekruttere gode lærerkræfter til bygdeskolerne, hvilket medfører et generelt lavt skolefagligt niveau for eleverne.

Eleverne møder en ”dobbeltudfordring” når de flytter til byskolen. Dels står de fagligt set ofte svagere end deres jævnaldrende klassekammerater fra byen, og dels er de væk hjemmefra. Begge dele kan være vanskeligt at takle for eleverne.

Fjernundervisning er i dag ikke mulig i nogle af kommunens skoler, men bør indarbejdes. Således er skolelærere i Itilleq og Sarfannguit i gang med fjernundervisningskursus. Desværre er det eksisterende IT-udstyr ikke tidssvarende og Internetforbindelsen meget langsom, hvilket vil forringe undervisningens kvalitet betydeligt. Udgifterne til IT-udstyr og internetforbindelse er meget store, og kommunen kan og bør ikke selv dække dem.

Bygd	Elever	Lærere	Timelærere	Byskole
Napasog	5		1	KA - Man
Atammik	15	2	2	KA - Man
Kangaamiut	45	7	2	KA - Man
Itilleq	11	2	1	MA - Sis
Sarfannguit	22	1	4	MA - Sis

*Elevtal og normeringer 2012/2013 på de bygdeskoler, der sender elever til byskoler i ældste klassetrin.*

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Qeqqata Kommunia har en årlig driftsudgift pr. elev: kr. 72.000.

Qeqqata Kommunia har en årlig driftsudgift pr elev på skolehjem kr. 153.000.

<b>B-1126 og B-1127</b>	
Rensning for skimmelsvamp	Kr. 2 mio.
Renovering	Kr. 4,2 mio.
Sanering	Kr. 15 mio.

*Overslag over udgifter til renovering / sanering af eksisterende skolehjem, Maniitsoq.*

#### Direktionens bemærkninger

Direktionen ønsker at sikre elever fra bygdeskoler bedre uddannelses- og udviklingsmuligheder.

Direktionen bemærker at der på lang sigt landsmæssigt ses på muligheden for oprettelse af en efterskole i Kangerlussuaq, i tæt samarbejde med Selvstyret.

#### Administrationens vurdering

Administrationen vurderer

1. at et samlet skolehjem i Maniitsoq vil forbedre bygdeelevernes sociale og faglige forhold.
2. at en forstærkning af modtageapparatet på skolehjemmet, bl.a. gennem bedre forberedelse af elever og forældre inden eleven flytter til byen, er nødvendig. Inden eleven flytter til byen tilrettelægges bl.a. besøg på elevhjemmet. Der afholdes Skype-møder før og under opholdet, med voksne og elever på det nye sted.
3. at samarbejdet mellem skole og hjem bør styrkes, blandt andet gennem udarbejdelse af skolefaglig handleplan for eleven.



4. at skolehjemmet fungerer som et hjem for eleverne, så de udvikler sig i trygge rammer og efterfølgende bliver klar til at gå videre i uddannelsessystemet.
5. at lektiehjælp med en lærer er en del af hverdagen på skolehjemmet. Ansvar for elevens faglige målsætninger ligger hos det pædagogiske kollegiepersonale, og hos elevens lærere, i samarbejde med eleven. Der lægges en handleplan for eleven med målsætninger for de sidste to år af folkeskolen.
6. at der iværksættes planlagte fritidsaktiviteter i løbet af ugen, og fællesskabsorienteret samvær gennem brug af mentorordning.
7. at det er nødvendigt at oprette minimum 2 fuldtidspædagogstillinger, og evt. en pædagogmedhjælperstilling, til skolehjemmet i Maniitsoq. Herunder også personalenormering til andet arbejde. I stillingsbeskrivelserne for de ansatte, beskrives ansvar og opgaver tydeligt.
8. renoveringsefterslæbet er et Selvstyreanliggende. Omkostningerne er store og bør som minimum blive dækket delvist af Selvstyret. Kommunerne bør hurtigst muligt få det økonomiske ansvar afklaret med Selvstyret. Renoveringen af skolehjemmet i Maniitsoq bør hurtigst muligt igangsættes.
9. bygdeelevernes uddannelsesniveau inden de kommer på skolehjemmet skal og kan højnes via fjernundervisning. Lærerkræfter, i bygden kan udnyttes bedre, og suppleres op, gennem fjernundervisning. Specielt sprogundervisningen kræver et betydeligt løft. En forbedring af Internetforbindelsen til fjernundervisning er et Selvstyreansvar, som kommunerne ikke bør bære.

#### Administrationens indstilling

Det indstilles at:

- Qeqqata Kommunua etablerer et skolehjem i Maniitsoq, for kommunens bygdeskoleelevers to ældste klassetrin. Dette skolehjem etableres med start fra skoleåret 2012 / 2013.
- Qeqqata Kommunua harmoniserer normeringerne på skolehjemsområdet.
- Qeqqata Kommunias administration bør indgå i et samarbejde med Selvstyret om en efterskole / kostskole i Kangerlussuaq, med det særlige formål at samle alle elever fra bygdeskolernes 2 ældste klassetrin.
- Qeqqata Kommunua stiller krav til Selvstyret om medfinansiering af udgifter for dækning af den nødvendige renovering af det eksisterende skolehjem i Maniitsoq, således at det lever op til mindstekravet.
- Qeqqata Kommunua stiller krav til Selvstyret om billigere internet til specielt bygderne, samt dækning af udgifter til etablering af fjernundervisning.
- Skolehjemsredegørelsen kommer i høring i by- og bygdeskoler.
- Høringssvaret tages til efterretning, og at svaret fremsendes til Selvstyret i samarbejde med KANUKOKA.



Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur og Fritidsudvalget har på sit møde den 6. februar 2012 godkendt administrationens indstilling

Udvalget vil have, at der laves en tilstandsvurdering på begge kollegier.

Punktet videresendes til Økonomiudvalget som orientering

**Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

**Afgørelse**

Orienteringen blev taget til efterretning.

**Bilag**

1. Redegørelse om skolehjem



## Punkt 14 Orientering om godkendelse af hovedprojekt, Minngortuunnguup Atuarfia

Journalnr. 75-40-12

### Baggrund

D.30. januar afleverede Kitaa arkitekter hovedprojekt inkl. B-overslag for renovering af Minngortuunnguup Atuarfia.

### Regelgrundlag

I henhold til projektplan af januar 2010 for skolerenovering i Sisimiut, skal hovedprojekt godkendes i skolebyggeudvalget og UKFU.

### Faktiske forhold

Hovedprojektmateriale gennemgås mundtligt.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

B-overslaget som blev afleveret sammen med hovedprojektet fra Kitaa viser at den samlede udgift for projektet vil være 103.397.811kr

Udenfor arkitekternes projekt, men stadig under skolerenoveringen er omlægning af el-kabel til tandklinikken og ombygning/tilslutning af gl. varmecentral til den nye skole. De samlede udgifter for skolerenoveringen bliver som vist nedenfor:

Renoveringsprojekt inkl. udført arb.	103.397.811kr
Omlægning af el-kabel til tandklinik	100.000kr
Ombygning/tilslutning til gl. varmecentral	300.000kr
Samlede udgifter til skolerenovering	103.797.811kr
Bevilling	96.000.000kr
Tillægsbevilling	5.500.000kr
I alt	-2.297.811kr

Overslaget viser en overskridelse af bevillingen på 2,3mio. kr.

### Tandlægen

Der blev 15.marts 2011 rettet henvendelse til tandlægen for at få bevilget midler til renovering og udvidelse af tandklinikken. Derefter er der af flere omgange blevet rettet henvendelse til både tandlægen, Sundhedsvæsenet og Departement for Boliger, Infrastruktur og Trafik for at få bevilget midler. Det har været en meget langsom proces at få svar på om man ønskede at deltage i renoveringen. Der er nu endelig d.2.januar 2012 kommet svar fra Departementet for Sundhed og de er nu positivt indstillet overfor at udvide tandklinikken. De vil dog ikke bidrage med midler til bygningen, da de ser denne som kommunens ejendom selvom de har brugsretten. De vil derfor kun bidrage med midler til ændret indretning og opsætning af skillevægge og indvendige døre. Da udmeldingen om interesse i udbygning af tandklinikken kom meget sent og da de ikke er villige til at betale for udvidelse af bygningen har vi valgt at holde tandklinikken helt udenfor renoveringsprojektet. Skulle de senere ønske at udvide klinikken i ”disponibelt rum” og selv betale for dette, er der stadig mulighed herfor.

#### Administrationens vurdering

Set i forhold til den samlede bevilling er overslagets overskridelse kun på 2%. I overslaget er der indregnet en usikkerhed på 10% (uforudsete udgifter 7% + vinterforanstaltninger 3%). Disse poster er med, fordi der altid vil være en vis usikkerhed omkring priserne og nogle arbejder som ikke er kommet med i udbuddet. Endvidere vil der det første anlægsår komme omkostninger til vinterforanstaltninger indtil taget er monteret.

Denne sikkerhedsmargen gør dog, at 2% overskridelse på overslaget er inden for usikkerheden. I overslaget er indeholdt 1 mil kr til kommunens egen bygherrerådgiver som evt. kan bogføres andet sted.

Det skal dog nævnes at der er en vis risiko for at byggepriserne i Sisimiut på licitationstidspunktet kan være højere end man har regnet med i overslaget. Dette skyldes at der er en del andre større byggerier som bliver udbudt umiddelbart inden skolerenoveringen og som skal udføres samtidigt. I januar 2012 var der licitation på 36 boliger fra Selvstyret og lige før licitationen på skolerenoveringen afholdes der licitation på havneudvidelsen. Desuden er der også andre private byggerier i gang og man kan frygte at de lokale entreprenører dermed er "mætte" og ikke har brug for mere arbejde. Dette kan komme til at betyde højere priser for skolerenoveringen, alternativt en langsommere byggetakt der bedre passer til evt. begrænset kapacitet hos entreprenører.

Det er dog meget svært at spå om priserne. Det kan også tænkes at der er firmaer fra andre byer som er meget sultne efter arbejde, og som vil byde på skolerenoveringen og holde prisen nede.

Der er gennem hele projektet lagt vægt på at lave de billigste løsninger og ikke bruge dyre materialer. Efter projektforslaget blev der sparet større beløb på bl.a. inventar, men det er ikke realistisk at arkitekterne kan finde flere større besparelser i projektet som det ser ud nu. Skal der spares i projektet er man nødt til at undlade gymnastiksalen og tegne hele projektet om. Dette vil være en meget dyr proces og vil i sidste ende højst sandsynligt ikke give en særlig betydelig besparelse. Man vil altså spilde en masse penge på omprojektering uden at få et ret meget bedre resultat. Denne mulighed kan derfor ikke anbefales.

Det anbefales derfor at hovedprojektet godkendes og sendes ud i licitation, så vi kan se hvad de reelle håndværkeromkostninger vil blive.

#### Administrationens indstilling

Området for Uddannelse indstiller til Skolebyggeudvalgets samt Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets godkendelse

at hovedprojektet for Minngortuunnguup Atuarfia godkendes

#### Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur og Fritidsudvalget har på sit møde den 6. februar 2012 godkendt administrationens indstilling

Punktet videresendes til Økonomiudvalget som orientering.



**Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

**Afgørelse**

Orienteringen blev taget til efterretning.

**Bilag**

- 1.B-overslag af d.31.01.2012
- 2.Inventarplaner T-A-0.40 til T-A-0-43
- 3.Facader T-A-0.30 og T-A-0.31
- 4.Tværsnit T-A-0.20 til T-A-0.23
- 5.Etapeinddeling



## Punkt 15 Qeqqata Erhvervsrådets orientering om aktiviteter i 4. kvartal 2011

Journalnr.01.07.10

### Baggrund

I henhold til servicekontrakten mellem Qeqqata Kommunia og Qeqqani Inuussutissarsiornermut Siunnersuisoqatigiit (QIS, Qeqqata Erhvervsråd) er QIS forpligtiget til at udarbejde en status for selskabets arbejde ved hvert kvartals afslutning.

### Regelgrundlag

Servicekontrakt mellem Qeqqata Kommunia og QIS for 2011, vedtaget af kommunalbestyrelsen den 24. februar 2011.

### Faktiske forhold

1. kvartals afrapportering af Erhvervsrådets aktiviteter

### **OKTOBER - SISIMIUT**

I oktober havde Erhvervsrådet møde med norsk delegation bestående af folk fra Udenrigsdepartementet, Den norske ambassade i København, Fornying Administration og Kirkedepartementet, Olie- og Energidepartementet, Sametinget samt fra andre områder. Erhvervsrådets næstformand Jørn Hansen fortalte om erhvervsrådets arbejde overfor delegationen samt aktuelle emner. Der var også oplæg fra delegationen. Fra begge fronter var der ønske om tættere kontakt med hinanden i fremtiden.

Fra den 3. – 6. Oktober deltog erhvervsrådets forretningsudvalg sammen direktøren på en informationsrejse til Island om Alcoa, som var arrangeret af GD sammen Qeqqata kommunia. deltagelsen havde til formål at repræsentanter fra erhvervslivet i Maniitsoq, skulle mødes med det omkringliggende erhverv i Island, om hvilke erfaringer de havde i forbindelse med opførelsen af alumiumsmelteriet i Øst Island.

Foruden forretningsudvalget, deltog 2 erhvervsfolk på egen regning på informationsrejsen.

Der blev afholdt international fiskerimesse DanFish i Aalborg fra 12.-14. oktober 2011.

Erhvervsrådsformand, direktør i erhvervsrådet samt projektlederen deltog på messen sammen med repræsentanter og ansatte fra Qeqqata Kommunia.

Der blev uddelt masser af brochure til de mange besøgende på standen, hvor der var smagsprøver af store rejer, røget laks og tørret moskus. Forskellige film blev fremvist på DVD til stor glæde for de mange besøgende..

Som trækplaster var der også arrangeret konkurrence for de besøgende, hvor de skulle besvare 3 spørgsmål der vedrører Qeqqata Kommunia. Hovedpræmien var en rejse for to til Qeqqata Kommunia. Spørgsmålene gav anledning til mange spørgsmål om Qeqqata Kommuni og Grønland. Der var ingen tvivl om at der i mange hjem blev samtaleemnet Sisimiut/Maniitsoq i disse dage. Så godt som alle stande i DanFish blev besøgt bl.a. med henblik på profilering af kommende Polar Fish 2012. Der blev afholdt et par gode møder med ledelsen af DanFish omkring arrangementet af fiskerimesse i Sisimiut PolarFish 2012.

Den 28. Oktober 2012 deltog ansatte i Erhvervsrådet i Sisimiut, til en temadagsmøde om iværksætter. Mødet var arrangeret af Selstyrets erhvervsdepartement.



I slutningen af oktober var ansatte i Erhvervssekretariatet med i et direkte landsdækkende radioudsendelse om erhvervssekretariatets arbejde samt aktuelle emner.

## **OKTOBER – MANIITSOQ**

### *Erhvervsudvikling, hovedaktiviteter*

- Produktudvikling i Atamik, tørret fiskeprodukter
  - Grønlandsbanken vedr. energioptimering.
  - Produktudvikling vedr. bedre udnyttelse af moskusuld (Evald Thybo)
  - Projekt vedr. ”Superbræt” i Maniitsoq (privatisering m.m.).
- Islandstur med bestyrelse til Alcoa  
EUG-møde vedr. erhvervsplan  
Møde med arkitektfirmaet BIG i Maniitsoq  
Møde med MyAdvice i Nuuk og Maniitsoq  
Møde med Ingeniør Thomas Lassen i Maniitsoq  
Møde med Susanne Kristensen, Brugsen i Nuuk om Maniitsoq Greens  
Møde med Pisiffik i Nuuk vedr. Maniitsoq Greens  
Møde med Permagreen, Preben Kold, vedr. Maniitsoq Greens  
Møde med Qeqqata Kommune, Laust Løgstrup vedr. svømmehal og drivhusprojekt.  
Div. møder med arbejdsgruppen vedr. ”Superbræt” i Maniitsoq.  
Div. møder med efterskolen om samarbejde mellem brættet og skolefabrikken.  
Rådgivning af Arctic Waves om overtagelse af bygninger.  
Aftnemøde om energioptimering på Hotel Maniitsoq.  
Informationsmøde hos Tele-Greenland.  
Forretningsudvalgsmøde i Maniitsoq

## **OKTOBER - TURISME**

- Branchenyhedsbrev 04 - 2011
- Samarbejds møder med dansk turoperatører i København
  - o To selskaber har som følge af besøget sat nye ture op til regionen (1 til sisimiut og 1 til Kangerlussuaq)
- Adventure Travel World Summit 2011
- Business-2-Business møder i hele regionen med Anders Stenbakken
- Sparring med og praktisk bistand til Erhvervsdepartementet og GTE med overordnede strategiske linjer på den nye nationale turismestrategi

### **Rådgivninger – oktober, for hele Qeqqata kommunia**

Sisimiut	2
Maniitsoq	3

## **NOVEMBER - SISIMIUT**

I november blev der udarbejdet et nyt og aktuelt virksomhedsliste, da der var gået flere år siden den sidste blev lavet. Listen vil blive løbende opdateret. Erhvervssekretariatet har også udarbejdet en liste over virksomheder i Kangerlussuaq. Den blev sendt til servicebutikken i Kangerlussuaq der skal tjekke listen og evt. tilføje dem der mangler. Maniitsoq er også blevet anmodet om at lave en opdateret liste.

En opdateret virksomhedsliste er meget vigtig når man hurtigt skal komme i kontakt med virksomheder, specielt når der kommer forespørgsler fra udlandet m.m.

Erhvervssekretariatet holdt møde med Arctic Business Network´s nye sekretariatsleder i Grønland Birgit Gedionsen.



Departementet for Erhverv og Arbejdsmarked indbyd til temadag/kursus omkring erhvervsfremmeindsatsen i slutningen af november i kommunens byrådssal. Emnerne var Ny erhvervsfremmestruktur, Forretningsmæssig vurdering af ansøgninger samt sagsbehandling. Der blev fra Selvstyret oplyst at der vil blive udarbejdet en ny struktur, hvor nogle opgaver overgår fra det ene til det andet instans.

Der er løbende forberedelses arbejder med hensyn til arrangement af PolarFish 2012 der afholdes i dagene 5. – 7. oktober. Arbejdet sker i tæt samarbejde mellem kommunen, erhvervssekretariatet og Aalborg Kongres & Kultur Center (AKKC). Der blev også holdt møde med Idrætshallen i Sisimiut omkring udstillernes evaluering af forholdene sidste gang der blev afholdt messe her. Udarbejdet liste over potentielle udstillere fra Grønland, samt liste over potentielle besøgende er sendt til AKKC, så de kan sende brochure til dem.

### **NOVEMBER – MANIITSOQ**

#### *Erhvervsudvikling, hovedaktiviteter*

- EUG-møde vedr. EP12-16
- Møde i turistarbejdsgruppen
- Produktudvikling i Atammik, tørret fiskeprodukter.
- Maniitsoq Greens arbejdsgruppe.
- Projektarbejdsgruppe vedr. ”Superbræt” i Maniitsoq (privatisering m.m.).
- Div. møder vedr. lokaler til iværksættere i Maniitsoq (Permagreen).
- Skurmøde med Fisker/fangerne
- Møde med Sygehuset og Pegat om samarbejde imellem dem vedr. madlevering.
- Møde med Revisor Knud Oxenvad, vedr. samarbejde.
- Erhvervsfremmemøde i Nuuk sammen med Eksportrådet.
- Alcoa orienteringsmøde med erhvervslivet på Hotel Maniitsoq.
- Aftenmøde vedr. svømmehal i Maniitsoq.
- Virksomhedsbesøg i Maniitsoq.
- Møde med Selvstyrets personale vedr. iværksætter (Sisimiut)
- Besøg i Sisimiut.
- Møde hos KNI Kurt Lauritzen og Bent Møller.
- Møde med BJ Enterprise, John Eliassen
- Møde Pisiffik, Johnny og Per Steen Larsen.
- Forretningsudvalgsmøde i Maniitsoq

### **NOVEMBER – TURISME**

- Planlægning og gennemførelse af A Taste of Greenland presse event i København
- A Taste of Greenland premiere event i Sisimiut
- Planlægnings- og ansøgningsrunde til Rough Real Remote filmprojekt 2012
- Produktion af indhold til greenland.coms regionale sider om Destination Arctic Circle
- Udvikling af fællesregional synlighedsworkshop sammen med GTE til afholdelse i februar 2012

### **Rådgivninger – november, for hele Qeqqata kommunia**

Sisimiut	5
Maniitsoq	2



## DECEMBER - SISIMIUT

December måned var præget af juleferie m.m.

Men der blev afholdt et bestyrelsesmøde den 28. December 2011, for at drøfte den færdige udkast til 4 årige erhvervsplan. Den er nu sendt videre til kommunen for yderligere drøftelse og senere godkendelse.

Oplæg til fornyelse af servicekontrakt med Kommunen og Selvstyret blev gennemdrøftet, og videresendt til respektive instanser.

Starten af november blev der afholdt møde med Piaareersarfiit, Artek, m.m. om erhvervsplanen. Hvor eleverne også blev involveret om deres syn på forskellige dele af erhvervsplanen.

Gennemgang og sammenfatning af svarene fra eleverne Piaareersarfiit i Maniitsoq om deres syn på erhvervsplanens dele.

## DECEMBER - MANIITSOQ

*Erhvervsudvikling, hovedaktiviteter*

- Forretningsudvalgsmøde i Maniitsoq
- Oprettelse af andelsboligforening.
- Møde med Panbo huse og Optimera
- Møde med div. håndværkere
- Bræt arbejdsgruppe om afdækning af muligheder for projektet.
- EUG-møde vedr. EP12-16
- Møde på kommunen om svømmehalsprojektet.
- Møde med projektgruppen om renovering af brættet.
- Arctic Business Networks
- Greenland Development, Qeqqata Kommune om gennemgang af Islandsturen.
- Møde i Svømmehalsgruppen.
- Erhvervsmøde om EP12-16.

## DECEMBER – TURISME

- Branchenyhedsbrev 05 - 2011
- Fællesmøde i Kangerlussuaq om forvaltningsplanen
- Udvikling og igangsætning af informationskoncept for Kangerlussuaq og det åbne land
- Projektplanlægning 2012
- Møder med trofæjagtaktører i Sisimiut angående skiltning, vandreruter og transportkorridorer i Kangerlussuaq

### Rådgivninger – December, for hele Qeqqata kommunia

Sisimiut	9
Maniitsoq	2



Direktionens bemærkninger

Direktionen mener, at orienteringerne bør være lidt mere uddybende og ikke kun være i overskriftsform, så orienteringen kan give mening og i givet fald hvis der er resultater, at disse gøre synlige.

**Indstilling**

Administrationen indstiller til økonomiudvalget om at tage orienteringen til efterretning, dog således at QIS anmodes om at orienteringen uddybes mere og at resultaterne også synliggøres.

**Afgørelse**

Orienteringen blev taget til efterretning.

**Bilag**

Ingen



## Punkt 16 Økonomiudvalgets økonomirapport for ultimo 2011

Journalnr. 06.00

### Faktiske forhold

Forbruget/indtægterne skal ligge på 100,0 %, idet der er tale om ultimoposteringer 2011.

### Administrationsområdet

Konto	Kontonavn	Budget (1.000 kr)	Tillæg (1.000 kr)	Bevilget (1.000 kr)	Forbrug	Rest (1.000 kr)	Forbrug i %
10	UDGIFTER TIL FOLKEVALGTE	7.939	-750	7.189	6.548.667	640	91,1%
11	DEN KOMMUNALE FORVALTNING	68.844	5.511	74.355	71.920.512	2.434	96,7%
12	KANTINEDRIFT	972	0	972	972.059	0	100,0%
13	IT	8.284	-702	7.582	7.321.062	261	96,6%
18	TVÆRGÅENDE AKTIVITETER	7.376	-160	7.216	6.211.814	1.004	86,1%
<b>Total</b>		<b>93.415</b>	<b>3.899</b>	<b>97.314</b>	<b>92.974.114</b>	<b>4.340</b>	<b>95,5%</b>

Administrationsområdet har et samlet forbrug på 92,9 mio. kr. ud af en bevilling på 97,3 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 95,5 %.

Forbruget for de folkevalgte ligger ca. 9% under bevillingen, dvs. et forbrug på 6,5 mio.kr. ud af en bevilling på 7,2 mio.kr. Det skyldes primært et mindre forbrug vedr. valg og øvrige udgifter.

Kantinernes forbrug er i overensstemmelse med bevillingen, til trods for at salgsindtægterne i Maniitsoq er mere end halveret i forhold til bevilling. Det skyldes dog manglende ajourføring af bevilling, som i 2011 er på 568 tkr. Den gennemsnitlige omsætning for de seneste 3 år for kantinen i Maniitsoq ligger på ca. 250 tkr. pr. år.

### Kommunale erhvervsengagementer

Konto	Kontonavn	Budget (1.000 kr)	Tillæg (1.000 kr)	Bevilget (1.000 kr)	Forbrug	Rest (1.000 kr)	Forbrug i %
37	KOMMUNALE ERHVERSENGAGEMENTER	4.153	-260	3.893	2.962	931	76,1%
<b>Total</b>		<b>4.153</b>	<b>-260</b>	<b>3.893</b>	<b>2.962</b>	<b>931</b>	<b>76,1%</b>

Kommunale erhvervsengagementer har et forbrug på 3,0 mio.kr. ud af en bevilling på 3,9 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 76,1%.

Mindreforbruget skyldes primært et forbrug på 162 tkr. ud af en bevilling på 595 tkr. vedr. Sisimiut Markedsføring og Turisme, svarende til 27,2% samt et forbrug på 115 tkr. ud af en bevilling på 420 tkr. vedr. tilskud til turisme i Maniitsoq, svarende til 27,4%.

### Indtægter

Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)	i %
80	PERSONLIG INDKOMSTSKAT	-275.600	0	-275.600	-276.031.449	431 100,2%
81	SELSKABSSKAT	-4.000	-3.500	-7.500	-7.362.143	-138 98,2%
83	GENERELLE TILSKUD OG UDLIGNING	-275.239	0	-275.239	-275.462.000	223 100,1%
85	RENTER, KAPITALAFKAST SAMT KURSTAB-OG GEVINST	-12.976	0	-12.976	-13.044.627	69 100,5%
86	ANDRE INDTÆGTER	-4.600	-289	-4.889	-5.643.759	755 115,4%
88	AFSKRIVNINGER	1.100	0	1.100	496.828	603 45,2%
<b>Total</b>		<b>-571.315</b>	<b>-3.789</b>	<b>-575.104</b>	<b>-577.047.150</b>	<b>1.943 100,3%</b>

Qeqqata Kommunia har indtægter på 577,0 mio. kr. ud af en samlet bevilling på 575,1 mio. kr. Det svarer til indtægter på 100,3% af bevillingen.



Selskabsskatterne har givet en merindtægt på 3,4 mio.kr. i forhold til den oprindelige bevilling. Konto for andre indtægter har en samlet en merindtægt på 755 tkr. som primært stammer fra bygge-modningsafgifter på 1,5 mio.kr.. Konto for afskrivninger viser, at der er afskrevet 497 tkr. svarende til ca. ½-delen af bevillingen.

### **Budgetteret ultimo beholdning**

<b>Likvid beholdning primo 2011</b>	<b>77.201.967</b>
Driftsresultat iht. budget 2011	-40.555.000
Statusforskydninger	-6.000.000
Tillægsbevillinger	-41.248.000
<b>Samlet kasseforskydning</b>	<b>-87.803.000</b>

**Likvid beholdning ultimo 2011**                    **-10.601.033**

De likvide aktiver forventes at falde fra 77,2 mio. kr. til 17,9 mio. kr. ved årets slutning. Denne forventning bygger på størrelsen af den likvide beholdning primo 2011, det forventede driftsresultat fra budget 2011, de forventede statusforskydninger (20-20-60 boliglån), samt de tillægsbevillinger, der indtil videre er givet.

Den faktiske likvide beholdning ultimo 2011 vil ud fra den seneste balanceopgørelse slutte på omkring 72 mio.kr. Det skyldes primært at anlægsbudget har et mindreforbrug på 57,7 mio.kr., at de kommunale indtægter har en mindreindtægt på 8,5 mio.kr. og at driftsområdet har et mindre-forbrug på ca. 9,3 mio.kr.

Egenkapital udgør 188.012.463 kr.

### **Restancer**

De samlede restancetilgodehavender udgjorde 58,4 mio. kr. pr. 02.01.2012, hvilket er et mindre fald på ca. 400 tkr. i forhold til restancen pr. 01.12.2011.

### **Indstilling**

Det indstilles til økonomiudvalget,

**at** tage økonomirapporten til efterretning.

### **Afgørelse**

Økonomirapporten blev taget til efterretning.

### **Bilag**

1. Balance for Qeqqata Kommunia på udvalgsniveau.
2. Hele balancen for Qeqqata Kommunia (specf. 7)
3. Restanceliste



## Punkt 17 Indkaldelse af anlægsønsker til Forslag til Finanslov 2013

Journalnr. 06.01.03

### Baggrund

Grønlands Selvstyre har i brev af 19. januar 2012 efterspurgt Qeqqata Kommunias ønsker til Finanslov 2013. Qeqqata Kommunia skal senest den 1. marts 2012 fremsende en samlet prioriteret liste med anlægsønsker for Qeqqata Kommunia til Selvstyret.

### Regelgrundlag

Finansloven er et rent Selvstyreanliggende, men kommunerne har mulighed for at tilkendegive deres prioriterede anlægsønsker hertil..

### Faktiske forhold

Selvstyret gør igen i år opmærksom på, at de højt prioriterede områder er kollegiebyggeri, boligbyggeri samt forsyningssikkerhed. Dette bevirker, at der er meget begrænsede midler til rådighed til de øvrige ønsker”

På baggrund af det vedtagne budget, de politiske udmeldinger og sidste års prioriterede anlægslistes for Qeqqata Kommunia har chefgruppen udarbejdet nedenstående forslag til prioriterede liste for anlægsønsker i Qeqqata Kommunia for budget 2013 og overslagsårene.

Tus. Kr.	<b>Boligudbygningsplan</b>	2012 subtotal		2013		2014		2015		2016	
		Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS
Prior	Projektnavn										
1	16 handicap venlige boliger i både Sisimiut og Maniitsoq			10.000	9.000	10.000	9.000				
2	12 ældrevnlige boliger i både Sisimiut og Maniitsoq			7.500	6.750	7.500	6.750				
3	2 familiehus i Kangerlussuaq og Kangaamiut			1.200	1.000	2.575	2.075				
4	Sanering og erstatningsboliger i Sisimiut, Maniitsoq og Kangaamiut				30.000		30.000		30.000		30.000
5	Byhuse i Sisimiut			xx	xx	xx	xx	xx	xx	xx	xx
6	20-20-60 og andelsboliger			15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000
7	6 kommunale byggesæt til Kangerlussuaq, Kangaamiut og Atammik			3.000	1.500	3.000	1.500				

Tus. Kr.	<b>Teknik- og miljøudbygningsplan</b>	2012 subtotal		2013		2014		2015		2016	
		Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS
Prior	Projektnavn										
1	Havneudvidelse i Sisimiut	30.000			30.000						
2	Vej mellem Sisimiut og Kangerlussuaq			30.000		20.000	30.000	20.000	30.000	20.000	30.000
3	Tunnel til ny bydel i Maniitsoq				40.000		40.000				
4	A3 vandværk eller anden løsning af vandspærrezoneudfordring i Sisimiut				??						
5	Havn til krydstogtskibsudskiftning i Kangerlussuaq				20.000						
6	Fjernvarmeledning som netforbindelse i Sisimiut			2.500	2.500	3.000	3.000				
7	Forbrændingsanlæg Kangerlussuaq, normalisering						25.000				
8	Forbrændingsanlæg Sisimiut Kapacitetsudvidelse							10.000	10.000	25.000	25.000
9	Renovering af kajfaciliteter i Maniitsoq				??		??				



**Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 01/2012, den 14. februar 2012**

Tus. Kr.	Familieudbygningsplan	2012 subtotal		2013		2014		2015		2016	
		Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS
1	Handicapcenter i både Sisimiut og Maniitsoq			5.000	5.000	5.000	5.000				
2	Heldagsskoler for handicappede i Maniitsoq og Sisimiut				??		??		??		??
3	Daginstitution Sisimiut			3.750	3.750	3.750	3.750				
4	Daginstitution Maniitsoq			3.750	3.750	3.750	3.750				

Tus. Kr.	Uddannelses-, kultur- og fritidsudbygningsplan	2012 subtotal		2013		2014		2015		2016	
		Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS
1	Skolerenoveringer i Maniitsoq og bygder				??		??		??		??
2	Renovering og udbygning af skolehjem i Maniitsoq				6.200						
3	Multihaller i bygder			3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000
4	Ungdomscenter i Maniitsoq			3.400	3.400						
5	Nyt bibliotek i Sisimiut			3.400	3.400						

Tus. Kr.	Byggemodningsplan EI, Vand, Fjernvarme	2012 subtotal		2013		2014		2015		2016	
		Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS	Komm	GS
1	900mVejlys genetab. Mayers Ave. Anstalt +40 boliger ,Kangerlussuaq				600		600				
2	Elforsyning til byggemodning i erhvervsområde B8 i Sisimiut		1.600		2.200						
3	200m vandleddning A17 for 24 boliger i Maniitsoq		1.000								
4	Overordnet byggemodning Akia III og IV				3.330		2.200				
5	210m vandleddning E1 for boligformål i Maniitsoq				1.000						
6	Byggemodning vest for kollegier, Kom.plan tillæg 46				3.000						

I forhold til boliger er handicap- og ældrevenlige boliger prioriteret frem for almennyttige boliger. For almennyttige boliger er sanering og Selvstyrets erstatningsboliger prioriteret frem for boliger med kommunal tilskud.

I forhold til teknik- og miljø er løsning af vandspærrezoneproblemet i Sisimiut og en havn til krydstogtskibsudskiftning i Kangerlussuaq indarbejdet i forhold til sidste år.

I forhold til familieudbygningsplan er handicapområdet prioriteret frem for daginstitutioner.

I forhold til uddannelses-, kultur- og fritid er uddannelse prioriteret, og renovering og udbygning af skolehjemmet i Maniitsoq indsat frem for efterskole for 8.-10. klasserne.

I forhold til byggemodning er der i forhold til sidste års prioriteringer tilføjet byggemodning nyt område for kollegier og boliger mellem Eqqavimmut og Qiviarfik udlagt i.h.t. forslag til kommuneplantillæg 46 er medtaget.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

De økonomiske og administrative konsekvenser afgøres af hvilke anlægsopgaver, som Selvstyret ønsker at medfinansiere.



#### Administrationens vurdering

Da det har store økonomiske konsekvenser, hvilke anlægsprojekter Selvstyret planlægger at finansiere selv eller vil være medfinansierende til, er det administrationens vurdering, at den prioriterede liste bør fokuseres således, at udvalgte projekter er grundigt belyst og beskrevet.

Desuden bør der så vidt mulig tages højde for Selvstyrets prioriteringer i kommunens prioriteringer til Selvstyret.

#### **Indstilling**

Chefgruppen indstiller, at økonomiudvalget indstiller de prioriterede anlægsønsker til kommunalbestyrelsens godkendelse

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Grønlands Hjemmestyres brev af 19. januar 2012



## Punkt 18 Budgetomplacering - Tilbygning af garage i brandstation, Sisimiut

Journalnr.

### Baggrund

Det blev besluttet i brandkommissionsmøde Af den. 2. marts 2010 at der indstilles kr. 4-4.500.000 til indkøb af ny brandbil. Her var det Bronto Skylift som dannede grundlag for det ansøgte bevilling.

Ved kommunalbestyrelsens ordinære møde 02/2010, den 28. april 2010, blev det besluttet at der skulle bevilliges kr. 3.575.000 til indkøb af ny brandbil i 2011.

Der er dog ikke givet bevilling til udvidelse af garagen, så derfor er indkøb af brandbil sat i bero.

### Regelgrundlag

Teknik- og miljøudvalget er ansvarlig for konto 25 vedr. det tekniske område og konto 7 på anlægsområdet.

Tillægsbevillinger er kommunalbestyrelsens ansvar.

### Faktiske forhold

Brandstationen er opført i 1970. Blev udvidet i 1987 med to garagepladser. I 2005 blev tagplader og tagpap udskiftet, hvor udluftning i tage blev genetableret. I 2007 blev der udført en mindre tilbygning som forlængelse af den ene garageplads.

Da det er en ældre bygning hvor man havde andre typer brandbiler kan de nye typer brandbiler ikke parkeres inde uden at det kræver en tilbygning. Dette skete senest i 2007, da man indkøbte en ny brandbil.

Målene i garage (den ældre del) er ca. 7 meter i længden og kun ca. 3 meter i højden.

Som det kan ses så mangler der både længde og højde for at den nye brandbil kan komme ind.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Der er først afsat midler til forbedringer på brandstationen i 2013 på kr. 2.116.000.

Udvidelse af garagen skal ske i 2012 og derfor anbefaler administrationen en budgetomplacering så udvidelsen kan ske allerede fra 2012.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
72-39-10	Forbedringer på brandstation	0	1000	1000
77-19-10	Vejoplægning ved havnen	1.700	-1000	700
	<b>I alt bevillingsbehov</b>	<b>1.700</b>	<b>0</b>	<b>1.700</b>

Vejoplægning ved havnen kan udskydes til 2013, da havneudvidelse først er færdig der. og det vil være mest hensigtsmæssigt at udfører det sidste arbejder der.

Dvs. at for 2013 skal der overføres kr. 1.000.000 fra konto 72-39-10 forbedringer på brandstation tilbage til konto 77-19-10 vejoplægning ved havnen.

### Administrationens vurdering

Administrationen mener at der skal bevilliges midler til udvidelse af garager således at vi kan få indkøbt den nye og tiltrængte brandbil. Administrationen vurderer at udvidelse af to fag garageporte vil kunne gøres indenfor kr. 1.000.000. Og at det bør ske iht. ovenstående budgetomplacering.



Direktionens bemærkninger

Administrationens indstilling

Området for teknik og miljø indstiller at ovenstående budgetomplacering til ovenstående arbejde godkendes og videresendes med anbefaling til Økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen.

Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har på sit møde den 6. december 2011 godkendt administrationens indstilling.

**Indstilling**

Det indstilles at økonomiudvalget godkender

budgetomplacering i budget 2012, jfr. nedenstående tabel

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
72-39-10	Forbedringer på brandstation	0	1000	<b>1000</b>
77-19-10	Vejomlægning ved havnen	1.700	-1000	<b>700</b>
	<b>I alt bevillingsbehov</b>	<b>1.700</b>	<b>0</b>	<b>1.700</b>

at der for 2013 overføres kr. 1.000.000 fra konto 72-39-10 forbedringer på brandstation tilbage til konto 77-19-10 vejomlægning ved havnen.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Plantegning
2. C-overslag.

## Punkt 19 Overflytte tre hytter fra puljen af fangsthytter til puljen af turisthytter

Journalnr. 17.20.09

### Baggrund

TMU har udtrykt ønske om overdragelse af fangsthytterne til fisker- og fangerforeningerne. Sisimiut - Kangerlussuaq området har 15 turisthytter. De fleste er meget benyttede af lokale og turister. Især hytterne på slæde- og vandreruten mellem Sisimiut og Kangerlussuaq. En af de mest benyttede hytter på ruten er ikke en turisthytte, men fangsthytten ved bunden af 1. fjord. To andre fangsthytter indgår i turisterhvervets planer om nye vandreruter med overnatning i hytter.

### Regelgrundlag

Det kommunale kasse- og regnskabsregulativ  
Areallovgivningen

### Faktiske forhold

Især fangsthytten ved 1. fjord er meget brugt. Dels ligger den på ruten Sisimiut – Kangerlussuaq. Dels passer afstanden til Sisimiut med overnatning på endagesture og som første overnatning på ruten til Kangerlussuaq. Siden det er besluttet at fangsthytterne skal forsøges overdraget til fisker- og fangerforeningerne, risikerer kommunen at man ikke længere kan være sikker på at have hytten som en del af overnatningsmulighederne på ruten. Desuden mistes beslutningsretten til at forbedre på hytten, f.eks. for at fremme vandreturismen. Hytten er i ret dårlig stand. Der er lavet komposttoiletter til hytten, som sættes ind når føret tillader transport.

Erhvervsrådets turistafdeling og turisterhvervet er i gang med et fremstød, hvor der skal skabes mulighed for kortere vandreture eller vandrerute i ring, med overnatning i hytter. Rutenettet omfatter hytterne 1. fjordshytten, Nerumaq, Ivnujuaqtoq-hytterne, Eqalugaarnia, Igalassat, Utorqait, Narsaq, samt overnatning i Sarfannguit. Denne rute er attraktiv, da den er endnu smukkere end den vanlige rute via Nerumaq-dalen. Desuden er muligheden for kortere ture med hytteovernatning er godt alternativ til den lange vandretur mellem Sisimiut og Kangerlussuaq.

Ved overdragelse af fangsthytterne til fisker- og fangerforeningerne, mister man muligheden for at inddrage fangsthytterne 1. fjordshytten, Narsaq og Utorqait i den nye rute.

Pt. bruges Utorqait ikke meget.

Narsaq er meget brugt af lokale på kortere ture og af Pisoq, som ofte er der i flere dage. Der er nu forbedrede forhold, da der opsættes udendørs komposttoilet.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Servicering af de nuværende 10 turisthytter koster 95.000 kr om året. Eller 9.500 kr. pr. hytte. Så længe hytterne ikke nødvendigvis skal serviceres kan denne omkostning spares.

Det vil dog være en fordel at flytte serviceringen af turisthytten som ligger højt over 1. fjord, til fangsthytten ved bunden af 1. fjord. Den højtliggende hytte bruges ikke ret meget og slet ikke af turister. Pengene til servicering er givet bedre ud på hytten ved bunden af 1.fjord

Den højtliggende turisthytte ved 1. fjord serviceres sammen med 9 andre turisthytter af et firma. De to øvrige fangsthytter behøver foreløbig ingen servicering, dersom de overflyttes til turisthyttepuljen. Men på sigt skal de serviceres. Hytten i bunden af 1. fjord trænger til kraftig renovering. 80-100.000 kr. vil det koste.



Narsaq er i god stand og Pisoq bidrager frivilligt og uden vederlag til små-reparationer samt hjælper med opsætning af det lille skur med komposttoilet.

Utorqait bør hovedrenoveres og der er brug for 50.000 kr til formålet, dersom den skal fungere som turisthytte.

### Direktionens bemærkninger

#### Administrationens vurdering

Det anbefales at kommunen bevarer alle tre hytter, ved at flytte dem til turisthyttepuljen.

1. fjordshytten bør indgå som en fast del af turisthyttepuljen og serviceres i stedet for den højtliggende hytte ved 1. fjord.

De to øvrige hytter, Narsaq og Utorqait, bør flyttes over til turisthyttepuljen. Renovering af Utorqait-hytten bør igangsættes til foråret. De to hytter kan godt flyttes til puljen af turisthytter uden med det samme at skulle indgå i serviceaftalen og dermed koste yderligere lige nu. Ved flytning til turisthyttepuljen vil hytterne være sikret til kommunens planer på vandreturist-området.

De to hytter kan senere overdrages til fangerne og/eller Pisoq, dersom den nye vandrerute ikke slår igennem hos turisterne.

#### Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har behandlet sagen på sit møde den 6. december 2011

### **Indstilling**

Teknik- og Miljøudvalget indstiller til Økonomiudvalgets og Kommunalbestyrelsens godkendelse,

**at** 1. fjordshytten permanent flyttes fra puljen af fangsthytter til puljen af turisthytter og der afsættes 100.000 kr til hyttens istandsættelse, samt øget driftsbudget med 9.500/år.

**at** de to hytter Narsaq og Utorqait, flyttes fra puljen af fangsthytter til puljen af turisthytter og der afsættes 50.000 kr til istandsættelse af Utorqait, samt øget driftsbudget, med 2x9.500/år.

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

### **Bilag**

1. Kort over hytterne med de tre omtalte hytter markeret
2. Erhvervsrådets redegørelse vedr. de tre hytter.

## Punkt 20 Servicekontrakt med Qeqqata Erhvervsråd - 2012

Journalnr. 66.15

### Baggrund

Qeqqani Inuutissarsiornermut Siunnersuisoqatigiit/Qeqqata Erhvervsråd (QIS) modtager tilskud i henhold til eksisterende servicekontrakt med kommunen der fornyes hvert år i første kvartal.

Qeqqata Kommunia og QIS har den 27. januar 2012, holdt møde om udkast til ny servicekontrakt som tages op til beslutning i Økonomiudvalgets møde den 14. februar 2012.

### Regelgrundlag

Tilskuddet følger Landstingslov nr. 23 af 2003 om kommunernes mulighed for erhvervsfremme.

Der udarbejdes årligt en kontrakt mellem kommunen og erhvervsrådet om hvad tilskuddet skal anvendes til, og hvilke forpligtelser begge parter har. Erhvervsrådet rapporterer til kommunalbestyrelsen for deres virksomhed hvert kvartal.

### Faktiske forhold

I forhold til QIS servicekontrakt for 2011 er der ift. servicekontrakt 2011 følgende ændringer for 2012 som Qeqqata Kommunia og QIS er blevet enige om:

1. Den første ændring er en præcisering af punktet Personale, hvor det tilføjes med hvilke stillinger der vil være besat i 2012. Disse stillinger er:
  - Direktør
  - Erhvervschef i Maniitsoq
  - Erhvervskonsulent i Sisimiut
  - Destinationsmedarbejder for turisme(aflønnes fra kontrakt med Selvstyret)
2. Den anden ændring ud over QIS generelle forpligtelser, tilføjes med følgende punkter:
  - QIS deltager i koordinerende møder på det politiske niveau i Erhvervsudviklingsudvalget (EUU) og på administrativt niveau i fokusgrupper såsom Infrastrukturgruppe, Uddannelsesgruppe, Arbejdsmarkedsgruppe, Tekniskgruppe m.m.
  - QIS er forpligtiget til at stille sekretariatet til rådighed for Qeqqata Kommunia i forbindelse med løsningen af nærmere aftale ad hoc opgaver.
  - QIS deltagelse i yderligere opgaver kan drøftes og behandles i Erhvervsudviklingsudvalget, og kan optages som tillæg til denne servicekontrakt.
  - QIS varetager samarbejdet med Syddanmarks EU-kontor i Bruxelles på vegne af Qeqqata Kommunia.
  - QIS varetager samarbejdet med Offshore Center Danmark sammen med Qeqqata Kommunia.

Servicekontrakten med QIS kan opsiges med 12 måneders varsel. I kontrakten fremgår kommunens og erhvervsrådets gensidige forpligtelser. Endvidere er der i udkastet af servicekontrakten taget udgangspunkt i erhvervsplan 2012 som QIS også har til opgave at forny hvert år i samarbejde med relevante samarbejdspartnere.



Af servicekontrakten fremgår følgende som indsatsområder:

#### *Generel erhvervsudvikling*

- Gennem egne aktiviteter styrke lokal erhvervsudvikling i Qeqqata Kommunias 2 byer og 6 bygder med udgangspunkt i lokale erhvervsvilkår.
- Kortlægge behovet for erhvervsudvikling og -muligheder i regionen.
- Medvirke til koordinerende samarbejder mellem den offentlige og private sektor i relevante udvalg og mødefora.
- Skabe sammenhæng i regionens erhvervsliv gennem koordination af erhvervsforeningernes lokale aktiviteter, samt løbende afholder fælles arrangementer, kurser, seminarer og opfølgende møder.
- Samarbejde med Grønlands Turist- og Erhvervsråd om nationale indsatser, der har betydning for regionens erhvervsudvikling.

#### *Rådgivning*

- Med udgangspunkt i viden om lokale, regionale, nationale og internationale udviklingstendenser at rådgive virksomheder og iværksættere om nye muligheder og markeder.
- Rådgive iværksættere og sikre disses adgang til viden om støttemuligheder og samarbejdspartnere.
- Bistå regionens iværksættere i udviklingen af tiltag, der bidrager med nye produkter både nationalt og til eksportmarkedet.
- Opretholde gode samarbejdsrelationer med Grønlands Turist- og Erhvervsråd samt Greenland Venture.

#### Indsatsområder indenfor turisme

##### *Markedsføring*

- Samarbejde med Grønlands Turist og Erhvervsråd, Greenland Venture og andre relevante partnere om markedsføring af regionen både nationalt og internationalt.
- Gennem egne aktiviteter styrke omverdenens opfattelse af Destination Arctic Circle Region som et attraktivt rejsemål.
- Bistå regionale turistaktørers markedsføringsaktiviteter med viden, koordination med nationale og internationale indsatser samt aktivt samarbejde omkring fælles markedsføringsaktiviteter for regionen.
- Deltager i Adventure Travel World Summit(ATWS) 2012 på vegne af aktørerne i Qeqqata Region.

##### *Infrastruktur*

- Løbende være i dialog med både turismeaktører og virksomheder lokalt, regionalt, nationalt og internationalt om behovene for fysisk infrastruktur, der kan fremme turismeudviklingen.
- Samarbejde med offentlige myndigheder omkring behovene for infrastrukturelle udviklinger både i regionen og på landsplan.
- I samarbejde med Grønlands- Turist og Erhvervsråd og regionens aktører tage initiativer til udvikling af nye tiltag og produkter med væsentlige turistmæssige potentialer.



#### *Rådgivning, information og uddannelse*

- Sikre gode samarbejdsrelationer til Grønlands Turist- og Erhvervsråd og andre relevante samarbejdspartnere
- Rådgive turisme-iværksættere i hele regionen
- Kommunikere viden om turisme og turismeudvikling til befolkning, erhvervsliv og kommune.
- Tilvejebringe information om uddannelsesmuligheder for aktører indenfor turismen.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

For budget 2012 var der afsat kr. 1.425.000, 00 til QIS, hvor der dog i henhold til servicekontrakten for 2011 er udbetalt kr. 1.414.550,00 over konto 37-01-10-35-01. Beløbet udbetales i halvårige rater.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

#### Administrationens vurdering

Administrationen vurderer at det opdaterede servicekontrakt fortsætter allerede igangsatte tiltag. Administrationen skal orientere at til næste møde i økonomiudvalg forelægges den nye erhvervsplan til godkendelse som administrationen stadig har forhandling om med QIS.

#### **Indstilling**

Det indstilles til økonomiudvalget at godkende:

- Udkast til Servicekontrakt mellem Qeqqata Kommunua og
- At der ydes tilskud til Qeqqata Erhvervsråd, QIS i henhold til servicekontrakten på i alt kr. 1.414.550,- der udbetales i to rater, første rate udbetales ved Økonomiudvalgets godkendelse af servicekontrakten på 707.275 kroner og resten pr. 1.juli 2012.

#### **Afgørelse**

Da sager fra Erhvervsrådet vil blive drøftet samlet, udsættes sagen.

#### **Bilag**

1. Udkast til servicekontrakt med Qeqqata Erhvervsråd for 2012.

## Punkt 21 Pistemaskine i Maniitsoq

Journalnr. 22.02.05

### Baggrund

Kommunalbestyrelsesmedlem Karl Lyberth, siumut har ønsket at tage problemer med pistemaskiner i Maniitsoq til drøftelse i økonomiudvalget.

Grundet til problemet med pistemaskiner er, at den nye pistemaskine er gået i stykker og MS-89 har fået besked om at maskinen ikke kan repareres i år. Reparationen af pistemaskinen vil løbe op på 120.000 kr. Bekymringen er, at hvis den gamle pistemaskine også går i stykker, vil mange skiløbere blive ramt og vil ikke have flere muligheder.

Derfor mener Karl Lyberth, at problemet med pistemaskine i Maniitsoq skal løses hurtigt.

### Regelgrundlag

Der findes ikke noget regelgrundlag vedrørende anlæggelse af løjper og pister. Men det er udbredt, at det er kommunerne i Grønland, som anskaffer og vedligeholder maskinerne til brug for løjpe- og pistepræparering.

### Faktiske forhold

Teknik- og Miljøudvalget (TMU) har haft redegørelse vedr. løjpermaskiner (pistemaskine) i Maniitsoq som punkt den 10. maj 2011. Dengang opfordred administrationen til, at der skaffes en Pisten Bully til skiklubberne i Maniitsoq, når kommunens økonomi til sin tid tillader det. Ved samme møde besluttede TMU at prioriterer en ny pistemaskine som ønske i budgetoverslagsårene.

Da TMU skulle prioritere 5 ønsker til budgettet for 2012 var løjpermaskine ikke blandt TMU ønsker, da dette ikke var blandt det første 5.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Der er ikke i budget 2012 afsat midler til løjpermaskiner/ pistemaskine i Maniitsoq. Hvis der skal besluttet noget om løjpermaskiner/ pistemaskine må økonomiudvalget sende sagen videre til TMU der har ansvaret for løjpermaskiner/ pistemaskine.

### Direktionens bemærkninger

Direktionen mener, at forslag med større midler til følge må være i henhold til budgetproceduren og tages op i forbindelse med behandlingen af budget 2013.

### **Indstilling**

Administrationen indstiller til økonomiudvalget, at forslaget sendes til TMU's afgørelse.

### **Afgørelse**

Sagen sendes til Teknik- og Miljøudvalget til snarest behandling, og sendes retur til økonomiudvalget til borgmesterbeslutning.

### **Bilag**

1. Forslag fra Karl Lyberth af 6. januar 2012
2. Referat fra TMU nr. 03/2011, den 10. maj 2011



## Punkt 22 Asfaltering ved Arctic Green Food i Maniitsoq

*Journalnr.*

### Baggrund

Arctic Green Food har d. 5. januar 2012 fremsendt forslag om at der asfalteres foran deres fabrik på havnen i Maniitsoq i foråret. De forventer stigende fiskeindhandling/-produktion, og har behov for bedre og billigere truckkørsel mellem havnen og deres fabrik. Karl Lyberth har ønsket sagen forelagt økonomiudvalget.

### Regelgrundlag

Kommunen er ansvarlig for asfaltering af offentlige veje, Selvstyret for havnene og private for egne områder.

### Faktiske forhold

Administrationen har foreslået, at asfalteringen ved Arctic Green Food sker ved, at Arctic Green Food, Selvstyret og Kommunen deler udgiften, idet det foreslåede asfalteringsområde kan deles i tre ca. lige store områder. Et område lige foran Arctic Green Foods bygning B-748 (blå på bilag 2), et område på kajen (grøn) og et område herimellem foran B-695 (rød), hvor flere brugere potentielt kunne bruge området.

Da Selvstyret er ansvarlig for havnen, skulle de finansiere den grønne del af asfalteringen. Da Arctic Green Food er den eneste med interesse i området foran deres fabrik, skulle de finansiere den blå del af asfalteringen. Der kan argumenteres for, at kommunen skal finansiere den sidste røde del, da flere kan have fordel af denne del.

Kommunen har foreslået såvel Arctic Green Food og Selvstyret denne tredeling af udgiften. Arctic Green Food har foreløbigt afslået en sådan mulighed, mens Selvstyret ved henholdsvis Jens B. Frederiksen og Departementet for Bolig, Infrastruktur og Trafik på møder d. 19.-20. januar 2012 er blevet forelagt forslaget, men har ønsket yderligere oplysninger.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Teknik- og Miljøområdet har beregnet asfalteringen til at koste samlet ca. 600.000 kr. Deles dette i 3 dele, bliver det 200.000 kr. til hver part.

### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at kommunen ikke kan bekoste asfaltering af et område, hvor kun en virksomhed vil få gavn af asfalteringen. Det vil være konkurrenceforvridende og skabe præcedens.

**Indstilling**

Det indstilles til økonomiudvalgets godkendelse,

at der arbejdes videre med at finde en asfalteringsløsning med deltagelse af AGF, Selvstyre og Kommune

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Arctic Green Food A/S's brev af 5. januar 2012
2. Kort over havn og de ønskede asfalterede områder.



## Punkt 23 Ansøgning om midler til Maniitsoq Greens og Svømmehalsprojektet i Maniitsoq

Journalnr.

### Baggrund

MyAdvise V/Susanne Kaufmann, koordinator for projekteringen af væksthuset Maniitsoq Greens og "Maniitsumi Naluttarfik" har i brev af 14. december 2011 ansøgt Qeqqata Komuunias økonomiudvalg, på vegne af Maniitsoq Greens og svømmehal foreningen om tilskud på 150.000 kr. til udvikling og projektering af "Maniitsumi Naluttarfik".

### Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 8 af 21. maj 2002 om folkeskolen. Kommunale erhvervstilskudslovgivning i stedet

### Faktiske forhold

Svømmehalsforeningen i Maniitsoq er efter flere års stillestående genstartet i efteråret 2011 og overtog dermed svømmehalsprojekt. Det var allerede ret fremme, hvad angår projektering, da tegnestuen Masanti i Maniitsoq allerede havde udfærdiget et dispositionsforslag til projektet.

Den tidligere Svømmehalsforening havde gennem en årrække indsamlet midler til etablering af en svømmehal. Disse midler blev i 2006 overdraget til Maniitsoq Kommune med den betingelse, at de kun måtte benyttes til etablering af svømmehal. Beløbet udgør nu kr. 1.234.000, hvoraf de 300.000 kr. er afsat af Maniitsoq Kommune i 2006-2008 med 100.000 kr. om året.

Den nye svømmehalsbestyrelse, der fortsætter samarbejdet med Masanti har efterfølgende haft møder med erhvervsrådet om projektet Maniitsoq Greens. Det har resulteret i, at projekterne Maniitsoq Greens og svømmehallen er blevet enige om at arbejde på et samlet projekt. Dette bl.a. fordi det giver mulighed for, at overskydende varme fra Maniitsoq Greens udnyttes af svømmehallen, og at det dermed vil være bedst for begge projekter, hvis de opføres fysisk så nær som muligt.

Maniitsoq Green ønsker at opføre et væksthus/gartneri i Maniitsoq for at forsyne Vestgrønland med friske grøntsager. Maniitsoq Greens planer om et væksthusprojekt er opstået efter, at iværksætteren Bent Bredde Olesen i Narsaq har vist, at det var muligt at drive et drivhus i Grønland af tomater, agurker, salat og krydderurter. Det har til formål at etablere et drivhus i Maniitsoq på 5000 m<sup>2</sup>, der kan producere 65% af behovet i Grønland af nævnte varer.

Størrelsen af finansieringen til væksthus delen påregnes til at ligge omkring 30 mio. kr. som investorerne gennem fonde, eget indskud og etablering af lån prøve at skaffe. Finansiering til svømmehal skulle ligge omkring 40 mio. kr. der forsøges rejst gennem Fonde og forskellige tilskud.

Maniitsoq Greens er samlet i en projektgruppe bestående af bl.a. MyAdvise V/Susanne Kaufmann, Arkitektfirmaet Bjarke Ingells Group, direktør for Gartneriet Alfred Pedersen og Søn Mads Ulrik Pedersen samt lokalt af erhvervschef Jens Møller samt Bent Bredde Olsen, som i 2011 flyttede til Maniitsoq. Projektgruppen har af Selvstyret fået tildelt tilskud på 150.000 kr. til udvikling af projekteringen på væksthuset.

Der nævnes dog af erhvervschefen i Maniitsoq, at projekteringen behøver yderligere kr. 500.000,- der prøves anskaffet gennem Selvstyret og Kommunen, udover de allerede nævnte i alt på kr. 300.000,- de nuværende ansøgte og allerede tildelte tilskud fra Selvstyret, for at færdiggøre projektets forretningsplan med budget samt betaling til de allerede udført arbejde af koordinatoren, diverse ingeniørarbejde og projektgruppens rejser.

Både Maniitsoq Greens og svømmehalsforeningen har foreslået, at kommunen bliver repræsenteret i styregruppen for det samlede projekt.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

På længere sigt kan projektet have store positive konsekvenser, hvis det gennemføres. Både mht. arbejdspladser i væksthuset og rekreativt i svømmehallen. Kommunen vil formentlig skulle stå for driften af en svømmehal eller bidrage med et driftstilskud. Det er dog under forudsætning, at fonde og andre finansierer anlægsudgiften.

På kort sigt søges om 150.000 kr., men det ser allerede ud som der søges mere i kommende fremtid.

#### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at der er tale om to meget spændende og store projekter. Der er muligvis nogle synergieffekter, men der er også stor fare for, at de to projekter er for forskellige og kan være med til at bremse det for hinanden. Især synes elektricitetspriserne for Maniitsoq Greens at være en betydelig udfordring, som kan være med til at trække begge projekter ned/ud.

Det er administrationens vurdering, at samarbejdet mellem Bjarke Ingells Group og Masanti er en af de få styrker ved fællesprojektet, så en frigivelse af midler til svømmehal bør øremærkes til udarbejdelse af tegninger for svømmehallen og eventuelt væksthus. Et sådant projekt med et internationalt førende arkitektfirma og en lokal ingeniørvirksomhed giver både international bevågenhed og lokal forankring. Dette kan bruges til at få midler fra danske/internationale fonde til svømmehallen, mens væksthuset formodes at skulle finansieres af belåning.

Om det er muligt at få lavet skitser til et projekt, der både kan realiseres enkeltvis og sammen synes at være den store udfordring på kort sigt. Om det er muligt bør der indledes dialog med BIG/Masanti om snarest.

Det er administrationens vurdering, at der ikke bør være kommunal deltagelse i erhvervsprojektet Maniitsoq Greens men gerne et meget tæt samarbejde på såvel politisk som administrativt plan. I svømmehalsprojektet kan der eventuelt med fordel indgå politisk deltagelse, men administrationen bør ikke være repræsenteret. Det er vigtigt, at administrationen fremstår uvildig/uafhængig i behandlingen af såvel erhvervstilskud som frigivelse af indsamlede svømmehalsmidler. I stedet bør kommunen med klare betingelser eventuelt støtte eller frigive midler til formålet.



**Indstilling**

Det indstilles til økonomiudvalgets godkendelse,

at der frigives 150.000 kr. fra svømmehalsforeningens midler i kommunen øremærket til BIG/Masanti projektering af svømmehallen under forudsætning, at svømmehalsforeningen selv ønsker dette

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Ansøgning fra Maniitsoq Greens
2. Idéoplæg svømmehal i Maniitsoq





## **Punkt 24 Endelig godkendelse af kommuneplantillæg nr. 42 – Kollegiebebyggelse langs Eqqaavimmut Aqq. Sisimiut**

Journalnr. 16.03.00

### Baggrund

Kommuneplantillæg nr. 42 har været offentliggjort i perioden fra den 10. november 2011 til den 10. januar 2012.

Kommuneplantillægget er udarbejdet for at skabe mulighed for at opføre flere kollegieboliger til Bygge- og anlægsskolen m.v. i Sisimiut by.

Aktuelt har Selvstyret bevilliget penge til at opføre 2 x 50 kollegieboliger i 2012, svarende til de byggemuligheder der i planen er angivet på østsiden af Eqqaavimmut Aqq

### Regelgrundlag

Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010. om planlægning og arealanvendelse.

### Faktiske forhold

I offentlighedsperioden er fremkommet en række bemærkninger og indsigelser fra følgende høringsparter:

Selvstyret ved landsplanafdelingen:

- Anfører en række plantekniske og redaktionelle forhold.
  - Bemærkningerne tilrettes i den endelige udgave af planen.

Masanti Aps.

- Anbefaler en mindre forøgelse af bredden på byggefelterne til 17x 40 m i stedet for 16 x 40 m. samt at altaner og trapper, samt terrasser kan etableres ud over byggefeltet.
- Der ønskes en bredere adgangsvej end angivet i planen så der skabes bedre plads til store køretøjer og bl.a. afhentning af affaldscontainere.
- Der ønskes en reduktion af antallet af p-pladser fra 0,2 pladser pr. bolig til 0,1 p-plads pr. kollegiebolig, med henvisning til den norm an benytter i Qaasuitsup Kommunia.
  - Der er efter administrationens vurdering tale om mindre betydende rettelser som kan tilpasses i forbindelse med den endelige godkendelse af planen idet det dog anbefales at antallet af p-pladser fastholdes. Der er erfaringsmæssigt er en del af de studerende der kører snescooter og derfor har et reelt p-behov selvom de ikke har bil. P-pladsen skal sikre en mulighed for at området kan fremtræde rimeligt velordnet.

Sirius Greenland Aps

- Gør indsigelse mod, at området hvor deres bebyggelse er placeret bliver udlagt til boligbebyggelse idet det har den konsekvens at virksomheden ikke kan udvide på stedet.
  - Hertil kan administrationen bemærke, at området hvor virksomheden ligger i forvejen er udlagt som boligområde hvor man ikke kan etablere eller udvide værkstedsvirksomhed. Den eksisterende lokalplan er godkendt i 2001.
  - Skal der sikres mulighed for virksomhedsudvidelse bør planforholdene ændres gennem et andet kommuneplantillæg der åbner mulighed for lettere erhverv.

Steen Gordon Jensen – Sisimiut Taxi.

- Gør indsigelse mod, at området ændrer status fra erhvervsområde til boligområde, så han fremtidigt ikke vil kunne udvide virksomheden. Sagen er bilagt indsigelse og skitse over den ønskede udvidelse.
  - Administrationen skal hertil anføre, at virksomheden ligger meget tæt på eksisterende boliger/kollegier og aktiviteterne vil miljømæssigt være begrænset af denne afstand.
  - Et byggeri på den del af grunden der vender mod kollegierne vil kunne afskærme for udsynet til virksomheden og vil i visuel henseende kunne betragtes som en fordel.
  - I forbindelse med den endelige vedtagelse af planen vil det være muligt at udtage dette område af planen, så området fortsat har status som erhvervsområde som i dag.

Nukissiorfiit.

- Ønsker at der gives videre rammer for etableringen af transformerstationer og installationshuse end beskrevet i planen. Der ønskes mulighed for at etablere dem med en størrelse op til 11 kvm.
  - Administrationen anbefaler at rettelsen indføres som en mindre betydende justering af planen.

Brøndum:

- Administrationen har for at fastholde en dialog om planen efter indsigelsesfristens udløb holdt møde med de 3 virksomheder i området., derfor skal mødet med Brøndum også omtales.
- Planen udlægger det område hvor Brøndum er placeret som boligområde og ændrer på oplagspladsen ved virksomheden. Som en forudsætning for etablering af den sydligste kollegiebygning øst for Eqqaavimmut at en del af fjeldet bag Brøndum bortsprænges for at sikre udsigt og luft omkring kollegiet. Den sydligste del af dette område kan af Brøndum benyttes som erstatning for den plads de i dag benytter, samtidig bliver en del af virksomhedens oplag placeret bag bygningen hvor det bliver mindre iøjnefaldende.
- Brøndum har ønsket at udvide virksomheden og der er meddelt arealtildeling til denne udvidelse, men oplyser aktuelt at udvidelsen er udskudt til der igen kommer gang i byggeriet.
  - Administrationen vurderer at det er hensigtsmæssigt at ændre afgrænsningen i planen så arealerne hvor Brøndum er beliggende bliver udtaget af planen.

Området for Teknik og Miljø's anlægsafdeling fremkom også med en intern bemærkning om at der ikke burde bygges kollegier højere end 2 etager for at sikre lys til daginstitutionen. Derfor er bygningshøjden sat ned fra 4 til 3 etager, da det er afklaret at selvstyret ikke ønsker at bygge højere end 3 etager.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Planen forventes ikke at få økonomiske konsekvenser for Qeqqata Kommunian, da alle omkostninger forbundet med byggemodning og klargøring af byggearealerne betragtes som interne byggemodningsaktiviteter hvor udgifterne skal afholdes af bygherre. I dette tilfælde Selvstyret.

Det skal dog bemærkes at der er reserveret areal til en sti langs Eqqaavimmut som må forventes at blive en kommunal udgift såfremt det besluttes at anlægges den.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen supplerende bemærkninger

#### Administrationens vurdering

For at sikre at planen ikke kommer til at lægge hindringer i vejen for de eksisterende driftige erhverv i området foreslår administrationen at området omkring Brøndum og arealerne vest for Eqqaavimmut udtages af planen, med undtagelse af området Sirius og Brøndums indkvartering. Dette vil løse problemerne for Brøndum Aps og Steen Gordon Jensen der således vil forblive beliggende i erhvervsområde.

Løsningen sikrer også at vi kan godkende den aktuelle plan hurtigt og dermed give grønt lys for det forestående kollegiebyggeri.

Baggrunden for at udpege området til boligområde har været at give virksomhederne mulighed for, hvis der var interesser herfor, at afhænde virksomhederne som byggegrunde til boligformål, så virksomhederne kunne få mulighed for at flytte til lokaliteter der er bedre egnede til erhvervsformål. Dette er efter virksomhedernes udsagn ikke relevant. Virksomhederne arbejder i stedet med at udvide på stedet. Hvorvidt dette rent miljømæssigt er hensigtsmæssigt i alle tilfælde må afhænge af en konkret vurdering af de enkelte ansøgninger, samt en evt. miljøgodkendelsesprocedure.

Det bør overvejes om det efterfølgende er hensigtsmæssigt at udlægge området til lettere erhverv der ikke kan medføre miljømæssige gener for den omkringliggende bebyggelse.

#### **Indstilling**

Administrationen indstiller, at økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen godkender kommuneplantillæg nr. 42 endeligt med de foreslåede rettelser, hvorved tillæggets område reduceres til at omfatte den østlige og nordligste del af området.

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Tilrettet udgave af kommuneplantillæg 42. med revideret kortbilag.
2. Indsigelser og referater fra møder med virksomheder.



**Punkt 25 Forslag til kommuneplantillæg nr. 46, for et område til kollegieboliger og familieboliger i delområde 800-A53 Sisimiut**

Journalnr. 16.03.00

Baggrund

Nærværende planforslag er udarbejdet for at skabe mulighed for en fortsat etablering af kollegieboliger i takt med at der opstår behov herfor på uddannelsesinstitutionerne i Sisimiut.

Planen skal ses i forlængelse af planen for kollegieboliger langs Eqqaavimmut, og som en del af den overordnede strategi for samling af kollegieboligerne i forbindelse med det grønne strøg gennem byen. Strøget strækker sig fra Aqqusinersuaq, forbi Spejdersøen og Bygge- og anlægsskolen og fodboldbanen til de nye kollegieområder.

Med den meget store satsning på etablering af gode ungdomsuddannelser i Sisimiut forventes det at der ud over allerede truffne beslutninger om etablering af kollegier, over en 12 årig periode at blive behov for yderligere ca. 300 kollegieboliger.

Regelgrundlag

Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010 om planlægning og arealanvendelse.

Faktiske forhold

Det nye område beliggende mellem havet og Umiiivitsiaq bebyggelsen opdeles i 5 byggeområder, med mulighed for at bygge kollegier i alle byggeområderne begyndende fra øst, og med mulighed for at etablere familie boliger i byggeområde 1 og 2. som ligger tættest på Qiviarfik bebyggelsen.

Den nye bebyggelse vejforsynes via en ny vej som etableres mellem Qiviarfik og Eqqaavimmut. Det forudsættes at Qiviarfik udvides på strækningen fra den nye vejs tilslutning til Nikkorsuit. Den nye bebyggelse kan primært opføres på fjeld toppene samt i slugten nedenfor den gl. jerndump. De enkelte boligområder vejforsynes med stikveje fra den gennemgående boligvej. Der etableres sti forbindelse langs den gennemgående vej, med mulighed for trappeforbindelse til Umiiivitsiaq bebyggelsen.

Med vejforløbet afdækkes den nederste del af den tidligere dump så efterladenskaberne ikke længere vil være synlige.

Det forventes at der i området kan opføres 250 kollegieboliger i byggeområderne 3 + 4 + 5 og ca 80 familieboliger i byggeområde 1 og 2, alternativt hertil ca. 200 kollegieboliger.

For at inspirere og tilskynde entreprenører og rådgivere til at tænke alternativt er der i forbindelse med byggeområderne 2 + 3 + 4 udlagt områder der kan inddrages til bebyggelse såfremt der bygges med fjeldet. Disse områder vil kunne øge rummeligheden med i alt 90 boliger.

Bebyggelsen i byggeområde 1+2+3 kan opføres i 4 etager og i byggeområde 4 og 5, i 6 etager som punkthuse. Der er i forbindelse med bebyggelsen prioriteret gode opholdsarealer og alle bebyggelser skal etableres med elevatoradgang så der også er handicapadgang til alle lejligheder.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Det er forudsætningen at alle omkostninger til byggemodning af området afholdes af de enkelte byggerier i området, og etableringen vil i sidste ende være udgiftsneutral for kommunekassen, med mindre Qeqqata Kommunia selv vælger at opføre nogen af boligerne i området og give kommunal støtte til byggerier i området.

Den gennemgående boligvej etableres af Qeqqata Kommunia og omkostningerne fordeles som byggemodningsomkostninger på de enkelte byggeområder i henhold til bebyggelsernes bruttoetageareal. Byggemodningen af de enkelte byggeområder påhviler den enkelte bygherre.

Det skal bemærkes at det forventes at anlæggelsen af den gennemgående vej kan startes med deponering af udsprængte sten fra etablering af kollegiebebyggelserne langs Eqqaavimmut.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen supplerende bemærkninger

#### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering at der bliver tale om et område hvor der er gode muligheder for at opføre en meget attraktiv bebyggelse med en formidabel havudsigt fra de fleste familie- og kollegieboliger.

Det vurderes samtidig at området med den bebyggelsestæthed der er lagt op til vil kunne etableres så også byggemodningsbidraget vil ligge på et attraktivt niveau.

#### **Indstilling**

Administrationen indstiller at økonomiudvalget overfor kommunalbestyrelsen anbefaler at forslaget til kommuneplantillæg nr. 46 for et nyt boligområde sydvest for Umiivitsiaq bebyggelsen offentliggøres i en periode på 6 uger.

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Forslag til kommuneplantillæg nr. 46

## Punkt 26 Skiltning og information i det åbne land

Journalnr. 12.01.00

### Baggrund

Efter overtagelse af arealkompetencen for det åbne land ved årsskiftet 2011 har kommunen fået opgaven, at forvalte det åbne land. For det åbne land er der ingen retningslinjer og regler for opsætning af skilte og information.

En erhvervsdrivende har sat reklameskilt op på vandrutten Arctic Circle Trail i sommers og andre har opsat orienteringsskilte, der fremmer deres erhverv. Erhvervsrådet vil gerne fremme turismen med ensartede skiltning og bedre information og har et projekt i gang omkring dette. Derudover er der nogle steder som bør afmærkes af sikkerhedsmæssige årsager. Der er hermed kommet et behov for skiltning og de begynder langsomt at indfinde sig i baglandet/det åbne land.

For at bibeholde baglandet/ det åbne lands karakter, bør denne skiltning gennemtænkes, f.eks. i New Zealand bruges samme type skilte i hele landet som er diskrete og passer sig ind i landskabet samt der er nogle principper for hvordan de placeres.

Administrationen vil derfor i samarbejde med erhvervsrådet udarbejde en designmanual for skilte samt retningslinjer og regler for opsætning som skal udmøntes i et regulativ.

### Regelgrundlag

Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010 om planlægning og arealanvendelse, se bilag 1.

### Faktiske forhold

Der er blevet afholdt møde den 11. november 2011 med erhvervsrådet, turistinformationscenteret/WOGAC, brandvæsnet og administrationen. På mødet fremkom det at der er brug for 3 typer skilte:

- oplysende skilte; hvor man på kort kan orientere sig i landskabet og evt. se den kommende vandre rute
- orienteringsskilte; hvor man evt. kan se retning og km til næste hytte
- advarselsskilte; hvor der oplyses om f.eks. særlige forhold i terrænet

Til de 3 typer skal der udarbejdet designmanualer og skilte placering samt antal skal afklares i dialog med interessenter og mødedeltager. Skiltene ønskes opsat til sommer.

I forhold til øvrige skilte tænkes det at privat opsætning af skilte i det åbne land skal høre ind under de 3 skilte typer og følge designmanualen for at det kan godkendes. Reklameskilte og andre typer skilte bør derimod ikke tillades. Eventuelt kunne kommunen opsætte en opslagstavle måske på en bygning der hvor vandreruten møder byen, hvor reklamer om vandrehjem og hotel m.m. kan opsættes.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Erhvervsrådet har modtaget midler fra selvstyret (62.500 kr. fra Departement for Erhverv) til selve designkonceptet af skilte, brochurer, plakater, opslag og lignede til brug på både vandreruter i hele regionen og i forbindelse med transport og jagt i Kangerlussuaq området.



Produktionen af de fysiske skilt finansieres af kommunen og kan eventuelt tages fra konto 37, hvor der dels er afsat midler til turisthytter og til dels til turismeudvikling. Den endelige placering og antal er endnu ikke afklaret men det skønnes at beløb størrelsen vil blive på omkring 100.000.

Der skal udarbejdes et regulativ for skilte

#### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger

#### Administrationens vurdering

Skilte tilfældigt opsat med forskelligt udsende vil skæmme oplevelsen af den storslåede natur og vil medføre tvivl om skiltets rigtighed, da afsenderen er ukendt. Manglende skiltning kan ligeledes være med til at der opstår uheldige situationer f.eks. i sommers hvor en turist gik fejl på vej ned fra Kællingehættan og måtte redes af brandfolk.

En ensartede skiltning placeret strategisk rigtigt vil give en øget tryghed når turister og borger bevæger sig rundt i landskabet. Det vil også virke mindst skæmmende i landskabet hvis skiltene har det samme visuelle udtryk og placeres strategisk så antallet kan holdes nede. Et regulativ for skilte med vedtaget skilte typer og designmanualer vil lette administrationen væsentligt og administrationen indstiller derfor følgende:

#### Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har behandlet sagen på sit møde den 7. februar 2012.

#### **Indstilling**

Teknik- og Miljøudvalget indstiller til Økonomiudvalgs godkendelse,

at der arbejdes med et skilte regulativ, der at definere de 3 typer skilte og deres designmanualer samt principper for placering m.m.

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010 om planlægning og arealanvendelse

## Punkt 27 Erstatningsareal for heliport ved Nutaraq

Journalnr. 16.04

### Baggrund

Ungdomsklubben Nutaraq har tidligere brugt den gamle heliport til aktiviteter for bmx og skatere. Asfaltarealet ved den gamle heliport er i sommeren 2011 blevet solgt til en privat virksomhed som nu bruger arealet som heliport igen. Dermed har ungdomsklubben fået inddraget deres udendørs aktivitetsareal og der er nu brug for at etablere et erstatningsareal.

### Regelgrundlag

Inatsisatutlov nr. 17 af 17. november 2010 om planlægning og arealanvendelse, særligt:  
§ 1. Inatsisartutloven har til formål at sikre, at landets arealer tages i anvendelse ud fra en samfundsmæssig helhedsvurdering.

### Faktiske forhold

De mange ramper som tidligere stod på heliporten er i sommeren 2011 blevet flyttet til fodboldbanen bag Nalunnguarfiup Atuarfia. Dette har dog resulteret i klager fra bla. Nalunnguarfiup Atuarfia og fritidshjemmet Sikkersoq som tidligere brugte fodboldbanen til boldspil og legeareal.

Som erstatning for det asfaltareal som er frataget Nutaraq ved heliporten, anlægges der et asfaltareal ved siden af boldbanen bag Nalunnguarfiup Atuarfia. Arealet bliver på størrelse med boldbanen og indrettes til bmx og skate aktiviteter, da det var denne funktion arealet ved heliporten havde tidligere. Der er stor interesse blandt byens unge for denne type aktiviteter og der er ikke mange udendørs aktivitetstilbud for netop denne gruppe borgere. For de yngste findes der en del legepladser rundt i byen og for de voksne er der netop etableret fitnessområde ved spejdersøen, men der er ikke nogen tilbud rettet direkte mod de unge mennesker.

Placeringen bag Nalunnguarfiup Atuarfia er optimal da der vil være en god sammenhæng med den nyligt anlagte bmx dirtbane. Arealet er meget centralt, men er alligevel ikke særlig synligt fra hovedvejen og Taseralik, så de opstillede ramper vil ikke skæmme området.

Der er afholdt møde med Sisimiut X-treme Riders og de er meget positive omkring projektet. Klubben har tilbudt at stå for frivillig arbejdskraft til opstilling af de elementer som indkøbes til området. Vi kan på den måde nøjes med at bruge penge på indkøb af materialer.

Generelt er der stor opbakning til street projekter i Sisimiut. Ramperne som er blevet flyttet fra heliporten er blevet flyttet med frivillig arbejdskraft og de unge har selv været med til projektet. Ligeledes var der stor opbakning og interesse fra de unge da vi anlagde bmx dirtbanen, både til hjælp med opførelsen og med mange brugere efterfølgende.

Derudover er der opstartet et projekt "SK8 Foundation" hvor man i samarbejde med Bygge-anlægsskolen og nogle danske skaterparkbyggere planlægger at lave en "skatebowl" i beton. Hvis dette projekt blive gennemført er der mulighed for at det kan ligge i direkte forbindelse med det asfaltareal som udlægges. Det vil give et rigtigt godt samlet aktivitetsområde for alle byens unge.



#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Et asfaltareal på størrelse med boldbanen, ca.600m<sup>2</sup>, vil koste omkring 300.000kr. Asfaltarealet skal finansieres med 75% fra konto 20-01-10-22-99 veje, broer, trapper, Sisimiut og 25% skal findes under Området for Uddannelse da ungdomsklubben Nutaraq hører under dem.

Der er 150.000 kr. på konto 72-05-10-50-61 Legepladser, Sisimiut. Disse foreslås brugt på ramper og elementer til asfaltarealet. Pengene er ikke nok til at etablere en hel ny legeplads og derfor kan pengene bruges bedre ved at indkøbe ramper mm. til skaterarealet som jo også vil blive en ”legeplads” for de unge.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

#### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering at der er et meget stort behov for de unge at have et sted der er ”deres”. De er generelt forsømt i den fysiske planlægning og et erstatningsareal er derfor nødvendig. Tiltaget giver de unge en mulighed for at mødes og bruge deres energi positivt og kan have forebyggende karakter. Arealmæssigt skønnes beliggenheden at være optimal.

#### Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har behandlet sagen på sit møde den 7. februar 2012.

#### **Indstilling**

Teknik- og Miljøudvalget indstiller til økonomiudvalgets godkendelse,

**at** erstatnings asfaltareal anlægges bag Nalunnguarfiup Atuarfia med finansiering som angivet.

**at** pengene fra legepladskonto 72-05-10-50-61 bruges på indkøb af skater og bmx elementer

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Oversigtskort over placering af ny asfaltareal og evt. skaterbowle.



## Punkt 28 Arealansøgning om nedrivning af to skure og opførelse af et nyt skur

Journalnr. 16.04

### Baggrund

Lars Kristian Madsen ansøgte den 10. november 2009 om nedrivning af to skure og opførelse af en garage på 70m<sup>2</sup> hvilket han fik afslag på, da størrelsen var at betragte som en ny selvstændig bygning. Desuden blev det under samtale påpeget at det ansøgte skur ikke lå i tilknytning til egen bolig som ellers er et kriterium for arealtildeling.

Den 1. september 2011 ansøger Lars Kristian igen om nedrivning af to skure og opførelse af et nyt, hvor det ansøgte skur er 52,52 m<sup>2</sup>. Det ansøgte skur ligger ikke i tilknytning til huset, overholder ikke brandafstand til nabohuset ej heller vejbyggelinjen og størrelsen er for stor til at det ansøgte kan betragtes som et skur.

Der indledes en dialog der medfører en revideret ansøgning den 3. november 2011 men der kan stadig ikke findes en løsning på størrelsen af skuret. Administration vil acceptere 35 m<sup>2</sup> da det er den samlede størrelse af de to eksisterende skure – dette er utilstrækkeligt for ansøger.

I det eksisterende Sisimiut er skurene mellem 12-15 m<sup>2</sup> generelt men der er ingen definition af størrelser i plangrundlaget. På Akia er det indskrevet i plangrundlaget at skure maksimalt må være 12½ m<sup>2</sup>. Bygningsreglementet 2006 definerer et skur til at være under 25 m<sup>2</sup>, hvis det bliver større stilles der de samme krav som til et helt nyt byggeri i forhold til grænseafstande. I sagsbehandlingen bruges bygningsreglementet som vejledende og skure tillades op til 25 m<sup>2</sup> såfremt skuret ligger i tilknytning til hovedhuset og kan indpasses i forhold til landskab og udsigt. I boligområderne i Sisimiut er der kun to steder givet tilladelse til skure der er større, disse er henholdsvis givet:

- I 1997 midlertidig arealtildeling til flytbar snescooter garage på 28,98m<sup>2</sup> (B1182)
- I 1992 Garage på 43,52m<sup>2</sup> (B908). Garagen er beliggende i samme rammeområde som Lars Kristian Madsen ansøger.

### Regelgrundlag

Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010 om planlægning og arealanvendelse, særligt:

§ 32. Kommunalbestyrelsen kan nedlægge forbud mod, at der etableres forhold, som kan hindres ved tilvejebringelse af bestemmelser for et delområde efter § 14, stk. 2, nr. 3 og § 14, stk. 3.

Kommuneplantillæg nr. 15 Sisimiut Bycenter, 10 marts 2004. Nye rammebestemmelser for områderne A3,A4, C3,C4, C5 og D4.

Bygningsreglement 2006 særligt: Kapitel 6 nr. 6.3.3 stk. 1 og 2

Stk.1. Et udhus mindre end 25m<sup>2</sup> kan placeres i en afstand af mindst 2,0 m fra hovedbygning. Ved bestemmelse af grænseafstanden til nabobebyggelsen fastsættes en grænseafstand for udhuset på mindst 2,5 m. Er udhuset mindre end 12,5 m<sup>2</sup> kan det dog placeres frit i forhold til hovedbygningen, når udhuset overholder grænseafstanden på 2,5 m til nabobebyggelsen. I bygder og ved andre mindre samlede bebyggelser, hvor der ikke er etableret brandkorps med automobilsprøjt forøges de nævnte grænseafstande til nabobebyggelse til 5 meter.

Økonomiudvalget har plankompetancen.



### Faktiske forhold

Sagshistorik – omvendt kronologi (nyeste øverst):

15.11.11 indkalder Direktionen til møde men mødet bliver først afholdt 5.12.2011. På mødet kunne der ikke opnås en fælles forståelse og Lars Kristian Madsen blev orienteret om at sagen ville blive forelagt økonomi udvalget som §32 forbud, på først komne møde.

8.11.2011 konstateres der efter dialog med Lars Kristian Madsen at han ønsker at fastholde sin ansøgning i nuværende form.

7.11.2011 kontaktes Lars Kristian Madsen da den reviderede ansøgning kun er ændret i forhold til brandafstande og vejbyggelinje og ikke skurets størrelse som aftalt.

3.11.2011 modtages en revideret ansøgning

19.10.2011 – kontaktes Lars Kristian med henblik på at få en dialog i gang om det ansøgte, da ansøgningen ikke kan imødekommes.

01.09.2011 Modtager Qeqqata Kommunua ny ansøgning om arealtildeling til skur 7,05 m x 7.45 m.

15.04.2010 Qeqqata Kommunua sender afslag.

Garagens størrelse betragtes som en ny selvstændig bygning med eget B-nr.

23.02.2010 modtager Qeqqata Kommunua tegninger og byggetilladelse til garage.

23.11.2009 Qeqqata Kommunua anmoder om flere oplysninger.

10.11.2009 Modtaget ansøgning om arealtildeling til nedrivning af 2 skure og opførelse af ny garage 8x10 meter.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Offentlig bekendtgørelse af § 32- forbud

Udarbejdelse af nyt plangrundlag men dette er indarbejdet i forslag til ny kommuneplan der efter oversættelse skal i høring. Her fastsættes størrelsen på skur/garage til 25m<sup>2</sup> og der fremgår det at skur/garage skal ligge i tilknytning til hovedhuset.

### Direktionens bemærkninger

'Ingen yderligere bemærkninger'.

### Administrationens vurdering

Skure bør ligge i tilknytning til hovedhuset, fordi der herved skabes et naturligt tilhørsforhold der appellere til vedligeholdelse og oprydning. Accepteres skure uden tilknytning til hovedhuset, mister man det naturlige tilhørsforhold og det er, letter at lade stå til. Forfalder skuret og ophobes der materialer, vil det appellere til at andre også sætter deres overskydende ting og hurtigt vil det syne af en oplagsplads hvilket ikke pryder boligområderne. På grund af uklare ejerforhold vil det i forhold til en klagesag typisk kræve mange administrative ressourcer at oprydde den slags spontane opstået pladser. Det ansøgte areal er netop et eksempel på at der er opstået en sådan oplagsplads. Her mener administrationen at et nyt skur kun kan tillades fordi der er tale om en oprydning af et eksisterende forhold.

Den maksimale skurstørrelse der kan tillades er 35 m<sup>2</sup>, hvilket skyldes at der er tale om en oprydning og at de to eksisterende skure tilsammen er 35m<sup>2</sup>. Ellers er den maksimale skurstørrelse 25 m<sup>2</sup>. Dette skyldes bl.a. regler ifølge bygningsreglement men også at der i bybilledet skal være en vis balance mellem hovedhus og skur.

Da plangrundlaget ikke forholder sig direkte til skur størrelser og placering i tilknytning til bolig og da der findes en enkel gammel sag i samme rammeområde hvor der er givet lov til en garage på 43,52 finder administrationen det bedst at sagen indstilles som et § forbud frem for et afslag.

Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har behandlet sagen på sit møde den 7. februar 2012.

**Indstilling**

Teknik- og Miljøudvalget indstiller til Økonomiudvalgets godkendelse,

at der udstedes § 32 forbud og at der hermed gives afslag til opførelse af skur på 52,52 uden tilknytning til boligen.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Oversigtskort over området
2. Arealansøgning fra den 1.9.2011
3. Revideret ansøgning 3.11.2011
4. Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010 om planlægning og arealanvendelse



## Punkt 29 Overdragelse af fangsthytterne til fisker- og fangerforeningerne

Journalnr. 17.20.09

### Baggrund

TMU har ønsket at få undersøgt muligheden af at overdrage hytterne til fisker- og fangerforeningerne.

### Regelgrundlag

Det kommunale kasse- og regnskabsregulativ  
Areallovgivningen

### Faktiske forhold

Sisimiut-området indeholder 15 turisthytter og 13 fangsthytter, som ejes af Qeqqata Kommunua. Turisthytterne holdes i stand og nogle af dem servicerer med afhentning af div. affald, rengøring mm. Fangsthytterne er oprindeligt opført af tidligere GTO som overlevelseshytter og bruges af fiskere og fangere under fangstture. Nogle af fangsthytterne bruges desuden af lokale og turister til udflugtsmål og overnatning på ture. Udgifterne til vedligehold påhviler kommunen. Dersom hytterne skal være i god stand, er det en væsentlig udgift, som måske lige så godt kunne afholdes af brugerne.

Der er 13 fangsthytter. De tre – bund af 1. fjord, Narsaq og Utorqait – er foreslået flyttet over som turisthytter. Hvis det vedtages er der tale om 10 hytter som overdrages til fangerne.

Af de 10 (13) fangsthytter er hytten ved Oriog nyopført. Blandt de øvrige hytter er en del, som trænger til vedligehold.

Man kan måske med rette hævde, at der ingen grund er til at kommunen skal afholde udgifter til disse hytter. Det er en mulighed at overdrage hytterne til en samlet gruppe bestående af områdets fisker- og fangerforeninger. Disse må da oprette en slags andels-ejerkreds.

Dersom foreningerne ikke ønsker at overtage hytterne eller der er enkelte hytter, de ikke ønsker, kan disse sælges til højstbydende eller overdrages til andre brugere.

Foreningerne (SAPP, SAAPP, Knapp Sisimiut, Knapp Sarfannguit, Knapp Itilleq) er adspurgt og har givet klart tilsagn om at de ønsker at overtage samtlige hytter, som kommunen vil af med. Næste trin i processen er at beslutte, om hytterne så skal overdrages og på hvilke betingelser.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Overdragelsen vil lette kommunen for den administrative og økonomiske byrde med hytterne, idet ovnene nødvendigvis må tilses. Ved manglende vedligehold falder hytterne i værdi.

I 2011 er der ingen bevilling til vedligehold af fangsthytterne.

I 2010 blev bevilliget 67.000 kr og brugt 70.000 kr. på vedligehold.

I 2009 blev bevilliget 66.000 kr og brugt kun 6.000 kr.

Hytterne repræsenterer en værdi, idet nogle af dem har en attraktiv beliggenhed og nogle er i rimelig stand. Salg vil formodentlig kunne indbringe et beløb mellem 5.000 og 150.000 pr. styk, da beliggenhed og kvalitet er meget forskellig. Hytterne er i gennemsnit ca. 15.000 kr. værd pr. styk.

### Direktionens bemærkninger

#### Administrationens vurdering

Da hytterne er vigtige for fiskere og fangere, og har en historisk værdi, bør der ses bort fra indtjeningsmuligheden ved salg til højstbydende.

Med henvisning til TMU's eget ønske om at få undersøgt muligheden for at overdrage hytterne, anbefales det at fuldføre overdragelsen. Det anbefales dog at det bliver med følgende betingelser: 1) Ingen salg i 10 år. 2) Overtages som beset. 3) Pligt til vedligehold. Sanktionsmuligheden kan være at mislighold af aftalen medfører, at hytterne går retur til kommunen og sælges.

#### Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har behandlet sagen på sit møde den 6. december 2011

#### **Indstilling**

Teknik- og Miljøudvalget indstiller til Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsens godkendelse,

**at** de 10 fangsthytter i henhold til kortbilag, overdrages til fisker- og fangerforeningerne på ovenstående betingelser.

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Kortbilag med samtlige turist- og fangsthytter.

### Punkt 30 Afslag på ansøgning om dispensation til drift af skiliften

Journalnr. 22.02 / 25.02 Konto 27.30.10

#### Baggrund

I brev af 23.08.2011 giver Departement for Indenrigsaffærender, Natur og Miljø, afslag på ansøgning og dispensation til drift af skiliften.

Både skiliften, vandspærrezonen og hele baglandet som nås via vandspærrezonen, er yderst vigtigt i erhvervsmæssig og fritidsmæssig sammenhæng.

#### Regelgrundlag

Miljøforordningen nr. 12 af 22. dec. 1988 med tilhørende ændringer.

Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 9 af 15. april 1993 om beskyttelse af ferskvandsressourcer og indvinding af ferskvand til drikkevand.

Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 7 af 17. marts 2008 om vandkvalitet og tilsyn med vandforsyningsanlæg.

14. september 1993. Dispensation til anlæg af skisportscenter med dieseldrevet skilift i vandindvindingsområdet ved Sisimiut.

#### Faktiske forhold

I 1993 fik kommunen dispensation til drift af skiliften. Der er nu givet afslag på fornyet dispensationsansøgning.

Lovgivningen om vandspærrezone siger at der kun tillades aktiviteter, der har til formål at forbedre vandkvaliteten.

Men både spærrezonen og kommunens store bagland, som kun nås via spærrezonen, rummer eksisterende anlæg (skiliften, vandkraftværket) og aktiviteter forbundet med flere forskellige erhverv samt fritid. Nukissiorfiit er i forbindelse med den løbende drift af vandkraftværket, afhængig af snescootertransport via spærrezonen og de har ingen dispensation til denne kørsel. 30-40 virksomheder servicere og arbejder med at sælge vinteroplevelser i baglandet. En ret omfattende kørsel med snescootere af fangere, som transporterer deres bytte, fastboende familier og turister på udflugt. Et så omfattende arrangement som ACR, afholdt gennem 15 år, sidst med 118 deltagere fra 14 lande, med et stort sikkerhedsapparat, lægehold og redningsberedskab, som er afhængig af motoriseret transport i og via spærrezonen. Nationale skisports og hundeslædemesterskaber. Ikke mindst skiliften ved Solbakken og gletcheren Aqqutikitsoq er yderst attraktive i skisports og turistsammenhæng.

Sisimiut huser bl.a. ca.: 600 snescootere, 100 hundespand, 5800 indbyggere, skiklub, slædehundeforening og snescooterforening.

Udviklingsmulighederne for væksterhvervene turisme, minedrift og vandressourcer er nævnt i RUS-redegørelsen, med fokus på Grønlands erhvervsmuligheder og mulighed for selv bærende økonomi. I Qeqqata Kommunian er disse udviklingsmuligheder afhængige af kørsel gennem spærrezonen. F.eks. foreliggende planer om udvikling af det alpine skisportscenter ved Solbakken: Flere lifte, mere permanent servicering af skiløberne, forlængelse af sæsonen fra 12 til 26 uger ved hjælp af lysløjper og evt. snekanoner. Dette fordrer en permanent vejadgang, da isen på søerne ikke kan bære pistemaskinen tidligt på sæsonen. Vejadgangen skal også bruges til bustransport af skiløbere fra byen og til rute for snescootere gennem vandspærrezonen. Det er tanken at udbygge Solbakken som skisportsområde af international standard, attraktivt for både lokal skisport og skisportsturister. På kort sigt ventes, at der med etablering af stolehejs m.v. kan skabes et alpint vintersportssted med ca.



8500 lokale brugere og formodentlig 2-4000 turister. På længere sigt vil turisternes andel kunne øges væsentligt. Men begrænsningerne ligger primært i den overordnede infrastruktur.

På endnu længere sigt er tanken at udnytte skisportsmulighederne ved Aqutitkitsoq bedre. I gletcherområdet kan skabes meget fine alpine skisportsforhold og muligheder for helårsskisport. Men det kræver kobling mellem den allerede eksisterende krydstogsturisme og skisportsturismen. Erfaringer fra Alaska viser at dette indeholder et meget stort potentiale, som relativt hurtigt kan udvikles til mindst 25.000 turister pr. år og formentlig mere.

Yderligere er det i koblingen mellem krydstogsturisme og skisportsturisme, vigtigt at skibene bliver hjemmehørende i Sisimiut, da der så genereres en væsentlig serviceindustri i byen, med et dertil hørende, væsentligt beskæftigelsespotentiale.

Udvikling af skisportsturisme vil danne grundlag for erhvervsudvikling i Sisimiut by, med styrkelse af handelen, restaurationer, hoteller og øvrige servicevirksomheder, der helt eller delvist lever af turismen.

På årsbasis er der 8000 krydstogsturister i Sisimiut, hvor deres primære mål er byen, handel, og historie. Solbakken kan udvikles til sommerudflugtsmål og kan generere flere turistoplevelser med bl.a. en fantastisk udsigt over baglandet med fjordene og byen, etablering af moskusokse dyrehold, ture til østlige del af skilift dalen med de store vandfald. Alt sammen attraktivt for 1 dags eller ½ dags turister som krydstogsturisterne.

Der bør sikres helårs adgang til Solbakken, så der kan præpareres løjper fra første snefald eller produceres med snekanoner. Adgang udenom søen kan etableres ved sprængning af hylde i fjeldet. Ved etablering af vejadgang, kan der sikres mod forurening af drikkevandet, ved et system af kanaler og rør, der leder vand fra vejen udenom drikkevandssøerne.

Forudsætningen for at udnytte det meget store udviklingspotentiale er adgangen fra Sisimiut ud til det åbne land.

Kommunens snescooterregulativ er fra 1998. Det formulerer en tilladelse til at færdes i sporet ud til Solbakken. I 1999 godkendte Hjemmestyret regulativet, men har nu meddelt at regulativet ikke er lovligt. Der er pt. således ingen lovlig adgang for motoriseret kørsel, gennem spærrezone. Ansøgninger i 2011 om alternativ rute for pistemaskinen over sikker grund og langrendsløjpe for handicappede på grænsen til spærrezone har fået afslag. ACR fik med nød og næppe tilladelse efter borgmesterens bøn.

En væsentlig del af problematikken, er behovet for drikkevand af tilstrækkelig fin kvalitet. Departementet har sommer 2010 modtaget to breve fra Royal Greenland, hvori der gøres opmærksom på nødvendigheden af at sikre en vandkvalitet, der lever op til de højeste internationale standarder. Dette er en betingelse for at de forarbejdede fiskeprodukter kan sælges på det internationale marked. Kombinationen af nuværende vandbehandling og motoriseret færdsel med risiko for uheld og forurening, betyder at vandkvaliteten ikke er sikret. A3 vandrensning, vil være tilstrækkeligt til at sikre vandkvaliteten.

Det formodes at Royal Greenlands breve har givet anledning til at Departementet har strammet praksis i forhold til dispensationer.

Problematikken er diskuteret på kommuneingeniørmødet og med ledelsen i Departementet. Der er enighed om at eneste varige og brugbare løsning er en opgradering af vandværket til A3 standard, som gør det muligt at have den fornødne færdsel i vandspærrezone. Departementet tilkendegiver at en vedtagelse af løsningen, sammen med en tidsplan, kan danne grundlag for dispensation, indtil



løsningen er effektueret. Effektivering kan ske tidligst i 2013 og der foreligger ingen beslutning om opgradering. Qeqqata Kommuniuma må anmode Selvstyret om at vandværket opgraderes til A3. I øvrigt henvises der til TMU 08.10.12, som omhandler problemer med færdsel i spærrezone, ugyldige regulativer mm.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Opgradering af vandværk afholdes af Selvstyret.

Drift af skilift afholdes af kommunen med et budget i 2011 på 1.83 mio.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen bemærkninger.

#### Administrationens vurdering

Ikke blot skilift og nuværende turisterhverv, men også udvikling af et stort erhvervspotentiale i vandspærrezone og bagland går tabt eller begrænses kraftigt, dersom vandværket ikke opgraderes. Der må tages initiativ til møder og diskussion med Selvstyret og fremsendes anmodning om at vandværket opgraderes.

#### Administrationens indstilling

Området for teknik- og miljø indstiller til Teknik- og Miljøudvalgets godkendelse

**at** høringssvaret tages til orientering

**at** Qeqqata Kommuniuma anmoder selvstyret om at Selvstyret sammen med Kommunen snarest finder en samlet løsning på udfordringerne i vandspærrezone.

**at** sagen endvidere sendes videre til ØU og KB

#### Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har på sit møde den 6. december 2011 godkendt administrationens indstilling.

#### **Indstilling**

Det indstilles til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens godkendelse

**At** høringssvaret tages til orientering

**at** Qeqqata Kommuniuma anmoder selvstyret om at Selvstyret sammen med Kommunen snarest finder en samlet løsning på udfordringerne i vandspærrezone.

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Brev nr. 110654 Høringssvar vedrørende afslag på ansøgning om dispensation til drift af skilift
2. Notat om erhvervsudvikling i Sisimiuts bagland



**Punkt 31 Beslutning om nedsættelse af overtid for skoleledere og skoleinspektører, overholdelses af ledelsestilsyn fra kommunalbestyrelsen, samt udarbejdelse af årsrapporter fra folkeskoleområdet**

Journalnr. 51.00

Baggrund

Qeqqata Kommunias skoleseminar 2011 viste, at der er behov for at løfte folkeskolen, både pædagogisk og administrativt. Qeqqata Kommunia viste med sit tiltag at den ønsker en høj kvalitet i undervisningen, og at elevens læring er det absolutte fokus.

Qeqqata Kommunias kommunalbestyrelse nedsatte herefter en styregruppe- og en arbejdsgruppe som udarbejdede et kommissorium med 10 væsentlige punkter der efterfølgende skulle arbejdes efter.

Administrationen har søgt ekstern konsulentbistand i forbindelse med en mere tilbundsående analyse af folkeskoleområdet i Qeqqata Kommunia, og for at få konkretiseret de områder, hvor kommunen står svagest. Konsulenten er i en rapport kommet med en række anbefalinger for at bedre styrelsen af folkeskolen. Blandt andet på det grundlag har styregruppen besluttet at føre følgende til gennemførelse i 2012:

1. Ingen overtid til skoleinspektører og skoleledere træder i kraft fra skoleåret 2012 – 2013
2. Ledelsestilsynet skal overholdes og gennemføres af Qeqqata Kommunias kommunalbestyrelse
3. Der skal foreligge årsrapport fra alle kommunens folkeskoler ved skoleåret 2011 – 2012's udgang. Årsberetningen er et styringsredskab, der bl.a. skal fungere som redskab til evaluering og kvalitetsudvikling af skolen

Ovenstående 3 punkter er de første af en række ændringer, der skal til for at højne det pædagogiske udbytte af undervisningen af eleverne, og slanke vores administrationsomkostninger.

Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 8 af 21. maj 2002 om folkeskolen, kapitel 9 om den lokale styrelse, tydeliggør Kommunalbestyrelsens ansvar i forbindelse med Folkeskolen:

§ 38. .... Kommunalbestyrelsen fastlægger mål og rammer for skolernes virksomhed.  
Kommunalbestyrelsen fører tilsyn med skolernes virksomhed.

Faktiske forhold

Qeqqata Kommunias kommunalbestyrelse vedtog i efteråret 2010 at gennemføre et skoleseminar. Skoleseminaret blev afholdt i marts måned 2011, med deltagere fra hele skoleområdet, inklusive politikere og administrationsfolk. Inerisaavik bistod med fagligt og statistisk indhold, og dagene gav en status på Qeqqata Kommunias folkeskoler i byer og bygder. Blandt andet statistik over elevernes standpunkt, lærernes arbejdstid, eksisterende resursepå personer i kommunen og restgruppen.

På baggrund af skoleseminar 2011 nedsatte kommunalbestyrelsen et kommissorium, og følgende 10 emner skulle efterfølgende løftes op til beslutning:

1. Redegørelser til KB, løbende
2. Årsplaner for at sikre, at skolerne overholder deadlines
3. Skolestrukturen undersøges, herunder skolekollegier
4. Økonomi og resurseforbrug, da udgifterne til folkeskolen er de højeste i landet
5. Kompetenceplan, for at tydeliggøre ansvar og kommandoveje
6. Specialundervisning og PPR nedsættes, da nuværende løsning er ekstrem dyr, og udbyttet forholdsmæssigt ringe
7. Restgruppen forebygges, da antallet af elever der slutter folkeskolen uden at gå videre i uddannelsessystemet er på over 60 %, og den højeste i landet
8. Evaluering og opfølgning, for at bevare fokus på udviklingen af skoleområdet, samt fastholde beslutningstagere
9. Skolebestyrelseskurser for at klæde skolebestyrelserne på til det ansvar de bærer
10. Tidlig indsats, da en del elever tidligt i deres liv møder vanskeligheder, som oftest tages med i deres skoleliv

De 10 punkter, arbejdes der fortsat med at gennemføre, og vil efterhånden som de er klar, blive løftet op politisk.

Sideløbende arbejdes med en fornyelse af vedtægterne for styrelsen af det kommunale skolevæsen, som fremlægges på et senere tidspunkt.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Administrativt bliver årsrapporten et godt og vigtig redskab for målsætning og opfølgning i forhold til den overordnede styring af folkeskolerne.

Fjernelsen af overtiden for skoleledere og skoleinspektører medfører, at udgifterne i forhold til den hidtidige overtidsbetaling mindskes markant, men samtidigt sikres det ledelsesmæssige ansvar hos skolens inspektør eller leder.

Årsrapporten skaber større indsigt i de processer omkring folkeskolerne, der kan føre til at højne niveauet for den enkelte elev. Kommunalbestyrelsen skal benytte årsrapporten som et værktøj til dialog, og halter det nogle steder, skal problemerne løses med konstruktive og fremadrettede bidrag – med afsæt i netop årsrapporten.

#### Direktionens bemærkninger

Direktionen bemærker, at tiltagene omkring en forbedring af folkeskolen i Qeqqata Kommunia er nødvendig.

#### Administrationens vurdering

Administrationen vurderer, at de 3 foreløbigt anbefalede punkter til beslutning er nødvendige skridt mod en fagligt og pædagogisk bedre styring, og større udbytte af folkeskolen for eleverne. Det økonomiske incitament er af vigtighed, dels fordi driftsomkostningerne for folkeskolen udgør en stor procentdel af den samlede kommunes drift, og dels fordi grunduddannelse skaber vej for selvstændige og selverhvervende voksne senere i livet. Etablerer Qeqqata Kommunia allerede nu gode og velovervejede rammer for elevernes videre udvikling og læring, tjenes pengene hjem på den lange bane.

Ved nedsættelse af overtiden sikrer Kommunalbestyrelsen sig, at skoleledere og skoleinspektører ikke overbebyrdes af andet arbejde. De må som udgangspunkt ikke have overtid. Overtiden er hidtil gået til undervisning, hvilket er i strid med gældende lov. Skoleledere og skoleinspektørers arbejdstid skal gå til ledelse, og blandt andet en sikring af, at der sker kvalificeret undervisning. Uden overtid vil der også være tid til at varetage tilsynet med undervisningen, sikre lærernes alsidige tilrettelæggelse af undervisningen, overvære gennemførelsen af lærernes undervisning flere gange i løbet af et skoleår, og føre MUS-samtaler som opfølgning på klassebesøg.

Det overordnede ledelsestilsyn ligger hos kommunalbestyrelsen, som bør aflægge mindst ét årligt besøg på kommunens skoler. Ledelsestilsynet indebærer blandt andet, at kommunalbestyrelsen ved selvsyn ser og oplever, at de overordnede indsatsområder, den har besluttet, følges op.

Årsrapporten indeholder blandt andet nøgletal omkring elevantal, timetal, faglige mål og ansatte lærere. Årsrapporten er fremadrettet, og skaber afsæt for fremtidige indsatsområder.

#### Administrationens indstilling

Styregruppen og arbejdsgruppen indstiller til UKFU's godkendelse:

**at** overtid afskaffes for skoleledere og skoleinspektører, således at disse koncentrerer deres tid om ledelsesarbejde

**at** tilsynet med folkeskolerne efterleves af kommunalbestyrelsen

**at** årsrapporter fra folkeskolerne udarbejdes én gang årligt

**at** sagen fremsendes til økonomiudvalg og kommunalbestyrelse for endelig beslutning.

#### Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har på sit møde den 16. januar 2012 godkendt indstillingen. Punktet videresendes til Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen.

#### **Indstilling**

Det indstilles til økonomiudvalgs og kommunalbestyrelsens endelige beslutning

**at** overtid afskaffes for skoleledere og skoleinspektører, således at disse koncentrerer deres tid om ledelsesarbejde

**at** tilsynet med folkeskolerne efterleves af kommunalbestyrelsen

**at** årsrapporter fra folkeskolerne udarbejdes én gang årligt

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

Ingen

## Punkt 32 Forslag til fremtidig skolestruktur i Qeqqata Kommunia, skolekollegier

Journalnr. 51.00

### Baggrund

Qeqqata Kommunia's kommunalbestyrelse har besluttet at man skal se på den fremtidige skole/ kollegie struktur, om den skal ligge i Maniitsoq eller i Sisimiut.

I sommeren 2012 blev sagen drøftet i UKFU og det blev efterfølgende besluttet at sagen skulle sendes til høring på bygderne samt hos skolebestyrelserne, så den evt. kunne påbegyndes i starten af 2012.

Der er herefter fremkommet høringssvar fra følgende skoler og bygder:

Minngortuunnguup Atuarfia, Kilaaseeqqap Atuarfia, Kangerlussuaq, Itilleq / Sarfannguit, Kangaamiut og Atammik / Napasoq.

I Sisimiut bor der p.t. 7 elever fra Sarfannguit og Itilliq som går i 10. klasser. Hvor man bruger kollegiet 3 samt kollegie 4, som fælles spisesal, køkken og vaskeri.

Såfremt man udnyttede kollegierne fuld ud i Sisimiut, Kollegie 2, 3 og 4, vil der være plads til 32 elever.

I Maniitsoq er der plads til 20 elever fra Atammik og Napasoq, som går i 8. – 9. og 10. klasser, i 2 forskellige bygninger.

I forbindelse med ovennævnte arbejde antages det **foreløbig**, at bygdeeleverne fortsat undervises i den enkelte bygdeskole indtil samme klassetrin som i dag.

Kollegiet er i sin tid bygget til at huse et større antal elever fra både Sisimiut og dens daværende bygder Kangerlussuaq, Sarfannguit og Itilleq. Senere har kollegiet også huset elever fra Kangaatsiaq by og dens bygder indtil 2006. Efter kommunesammenlægningen med Maniitsoq pr. 1. januar 2009 er elevtallet faldet idet der kun huses elever fra bygderne Sarfannguit og Itilleq.

Det overordnede ansvar for Kollegiet er Uddannelseschefen, mens ansvaret for den daglige drift ligger hos viceskoleinspektøren på Minngortuunnguup Atuarfia. Det er uddannelseschefens opfattelse, at man ikke bruger kollegierne optimalt idet elevtallet i de sidste år er faldet betydeligt. Det betyder, at der pt. er ansat 1 kollegie tilsynsførere, 1 økonom og 1 køkkenmedhjælper for 7 elever, hvorfor driften af kollegierne er meget dyr.

Skoleinspektøren på Atuarfik Kilaaseeraq har tilkendegivet, at der er plads til 20 elever på skolekollegiet i Maniitsoq. I skoleåret 2012/2013 vil der være 8 elever fra Maniitsoq's bygder hvorfor kommende kollegieelever for skoleåret 2012/2013 fra Sisimiut's bygder vil have rigeligt plads i Maniitsoq.

### Den nuværende skolestruktur i Sisimiut:

Kl.	Minngortuunnguup Atuarfia	Nalunnguuarfiup Atuarfia	Atuarfik Qilalugaq	Qinnguata Atuarfia	Itillip Atuarfia	Sarfannguup Atuarfia
10.	X	X	X	X		
9.	X	X	X	X	X	X
8.	X	X	X	X	X	X
7.	X	X	X	X	X	X
6.	X	X	X	X	X	X
5.	X	X	X	X	X	X
4.	X	X	X	X	X	X
3.	X	X	X	X	X	X
2.	X	X	X	X	X	X
1.	X	X	X	X	X	X

Den nuværende skolestruktur i Maniitsoq:

Kl.	Atuarfik Kilaaseeraq	Kangaamiup Atuarfia	Atammiup Atuarfia	Napasup Atuarfia
10.	X	X		
9.	X	X		
8.	X	X		
7.	X	X	X	X
6.	X	X	X	X
5.	X	X	X	X
4.	X	X	X	X
3.	X	X	X	X
2.	X	X	X	X
1.	X	X	X	X

Med den nuværende skolestruktur er elevtallet efter skoleåret 2011/2012 ikke steget betydeligt. Det betyder at der vil være rigeligt plads til bygdeeleverne fra både Sisimiut og Maniitsoq bygder på skolekollegiet i Maniitsoq.

**Elevprognose i Qeqqata Kommunia i skoleåret 2008/2009 – 2009/2010 – 2010/2011 og forventet elevtal for skoleåret 2011/2012 – 2012/2013 – 2013/2014 og 2014/15.**

Itilleq, Sarfannguit, Napasoq og Atammik.							
Elevprognose	2008 / 2009	2009 / 2010	2010 / 2011	2011 / 2012	2012 / 2013	2013 / 2014	2014 / 2015
I alt - Sisimiut bygder 10.kl	6	9	7	7	5	4	6
I alt - Maniitsoq bygder 8.-10.kl	19	13	11	19	8	4	2
<b>I alt - elever</b>	<b>25</b>	<b>22</b>	<b>18</b>	<b>26</b>	<b>11</b>	<b>7</b>	<b>6</b>

### Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 8 af 21. maj 2002 om folkeskolen,

**Kap. 4, § 20.** For at sikre, at alle elever tilbydes undervisning i henhold til denne forordning, oprettes i fornødent omfang elevhjem og kollegier i tilknytning til eksisterende skoler.

**Kap. 8, § 33.** Det påhviler kommunalbestyrelsen, jf. § 38, at sørge for:

- 3) Oprettelse af elevhjem og kollegier, jf. § 20, stk. 1.

**Kap. 9, § 38.** Kommunalbestyrelsen har det overordnede ansvar for kommunens skolevæsen og påser, at alle undervisningspligtige børn i kommunen indskrives i folkeskolen eller får en undervisning, der står mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen. Kommunalbestyrelsen fører tilsyn med skolernes virksomhed.

### Faktiske forhold

Såfremt Qeqqata Kommunia beslutter at flytte eleverne fra bygderne Sarfannguit og Itilleq til Maniitsoq vil dette kunne ske fra skoleåret 2012/2013 uden yderligere foranstaltninger.

Kommende elevtal: Maniitsoq. Skoleåret 2012 / 2013.

Atuarfik:	6. kl.	7. kl.	8. kl.	9. kl.	10. kl.
Itilleq	3	1	3	0	3
Sarfannguup	3	3	2	2	3
Atammik	2	3	2	8	0
Napasog	0	1	1	2	0
Katillugit atuartut	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>6</b>

Hver kommune i Grønland skal gennemgå sin skolestruktur og beslutte sig for, hvilke årgange der fremover skal undervises på de enkelte skoler i kommunen. Ud fra denne beslutning skal kommunen udarbejde en elevtalsprognose for hver skole i kommunen for de kommende 5 år – til og med skoleåret 2015 / 2016.

For at kunne opgøre kollegiebehovet skal der med udgangspunkt i den besluttede skolestruktur også udarbejdes en prognose for kollegiebehovet i den samme periode. For hver kommune med kollegie / skolehjem oplyses tillige om nuværende elevkapacitet på kollegiet / elevhjemmet.

Specialskolen Atuarfik Qilalugaq, er særligt indrettet til specialundervisnings børn i Sisimiut.

Til skoleåret 2009 / 2010, besluttedes der at der kan gå elever op til 10. klasse i Kangerlussuaq.

Områderne i Maniitsoq og Sisimiut har i foråret 2009, hørt hvad forældrene mener om at sammenlægge kollegierne enten i Maniitsoq eller i Sisimiut.

Forældrene i Atammik og Napasoq, ønsker at eleverne forbliver i Maniitsoq på kollegie ophold.

Forældrene i Itilleq og Sarfannuit, ønsker at eleverne forbliver i Sisimiut på kollegie ophold.

Begrundelsen er at såfremt der skulle være noget krise situation i familien, så har børnene mulighed for at kunne kontakte familierne i byerne.

### Høringssvar fra byderne og skolerne i Qeqqata Kommunia:

Bygd / skole:	Bygdebestyrelse.	Skolebestyrelse.
Itilleq / Sarfannuaq	Skoleelever fra Itilleq og Sarfannuit, fra bygdebestyrelsen godkendes at eleverne kan begynde at gå i skole i Maniitsoq fra 9. klasse. Og regner med at skolebestyrelserne har svaret på dette.	Ingen bemærkninger fra begge skolebestyrelser.
Kangerlussuaq	Kommende skolestruktur forslag støttes.	Bakke ideen fuldt ud, ved at man nedlægger kollegierne i Sisimiut, da der intet elevgrund-lag er. Men hvad siger elevprognosen ud efter 10 år.
Minnortuunnguup Atuarfia		Skolebestyrelsen kan se ud fra materialet, at flytning af kollegie elever udelukkende begrundes i økonomiske besparelser, der kan ikke ses nogle menneskelige eller pædagogiske fordele ved flytningen. Maniitsoq har problemer med at fastholde lærere. Hvad er der af tiltag gjort for at fastholde personalet, så kollegieeleverne sikres en god og stabil undervisning. Mulighed for at kunne komme hjem til Itilleq og Sarfannuit i weekender, den lukkes, så fremt eleverne flyttes til Maniitsoq.
Nalunnguuarfiup Atuarfia		Ingen bemærkninger.
Atammik / Napasoq	Bygdebestyrelsen støtter op om at eleverne starter fra 9. klasse, i Maniitsoq.	Ingen bemærkninger fra begge skolebestyrelser.
Kangaamiut	Bygdebestyrelsen godkender at eleverne flyttes fra Sisimiut til Maniitsoq fra 9. klasse. Bygdeseljads ønskes forbedret, især i vinterperioden. Samt især for Sisimiut bygger.	Ingen bemærkninger.
Kilaaseeraq		Der er fejl ved tallene for elever for skoleåret 2011/2012. 8. klasse. Napasoo 2 Atammik 4 + 1, som er taget hjem. 9. klasse. Napasoo 2 Atammik 4 + 1, som tager skoleåret om. 10. klasse. Napasoo 1, hjemsendt. Atammik 1, er taget hjem.

Økonomiske og administrative konsekvenser

I dag er der afsat i budgettet for at drive det to kollegier henholdsvis i Sisimiut og Maniitsoq.

Antal ansatte henholdsvis Sisimiut og Maniitsoq:

Kollegier	Tilsynsførende	Køkken	Vaskeri / rengøring
Sisimiut	1	2	0
Maniitsoq	2	2	1

Bevilget til drift af kollegier i Sisimiut og Maniitsoq: 2012

Kollegier	Budget	Forbrug 02. jan. 12	Forbrug i %
Sisimiut	2.346.000	0,-	0 %
Maniitsoq	1.642.000	1.623,-	1,2 %

Forslag til fremtidig kollegiestruktur i Qeqqata Kommunia.

Kl.	MA Sis.	NA Sis.	AQ Sis.	QA – Kangerl.	AK - Maniitsoq	KA - Kangaamiut	Itilleq	Sarfannguut	Atammik	Napasog
10.	X	X	X	X	X	X				
9.	X	X	X	X	X	X				
8.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
7.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
3.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
2.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
1.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

For kollegierne ligger der en besparelse såfremt man nedlægger kollegiet i Sisimiut og flytter eleverne til Maniitsoq.

Kollegiet i Sisimiut med kun 7-4 børn flyttes til Maniitsoq, som har ledige pladser. Derved vil Kollegiet III(B905), kantine og 2 tilsynsførendes boliger kunne benyttes til kontorlokaler. Qeqqata kommune vil fremover kunne opnå en stor driftsbesparelse ved kun at drive 1 elevhjem, og eleverne vil have flere medbeboere til et udvikle et godt kammeratskab.

I forbindelse med flytning af kommende kollegieelever til Maniitsoq betyder, at der enten laves opsigelse eller omplacering af 1 tilsynsførende, 1 økonom og 1 køkkenmedhjælper / rengøring personale.

Budget 2012, for kollegier og skolehjem i Sisimiut og Maniitsoq.

Sisimiut	Maniitsoq.
2.346	1.642

Qeqqata Kommunia kan have besparelse på driften op mod **1,5 mio. kr. årligt.**

Eleverne skal sejles ind til Sisimiut, derefter flyves til Maniitsoq. I opstart af et skoleår samt juleferie samt hjemrejse når skoleåret slutter: Bådrejser 56.000, flyrejser 115.200,- **i alt 171.200,-**

Stigning i forplejning i Maniitsoq og lommepenge til eleverne: Forplejning stiger med 100.000,- kr. og lommepenge ca. 80.000,- kr. **I alt 180.000,-**

Der vil stadig være et behov for informationsmøder omkring kollegieforhold i Sarfannguaq, Itilleq, Atammik og Napasog; derfor er der kalkuleret med fortsat bygdesejlad: ca. **58.000,- kr.**

Div. indkøb og vedligeholdelses arbejde skal igangsættes i Maniitsoq.

Der skal indarbejdes i Maniitsoq's budget ca. 846.000,- kr., så hele Maniitsoq's budget bliver **2.346.000,- til drift** af kollegiet. Fra sommeren 2012.

Der er afsat midler til at undervisningen kan køre uden ekstra bevillinger i Napasog og Atammik for 8. klasserne begge steder.



## Direktionens bemærkninger

### Administrationens vurdering

Området for uddannelse vurderer at forslaget indeholder økonomiske fordele og at følgende skolestruktur for kollegier med fordel kunne implementeres i Qeqqata Kommunia for skoleåret 2012 / 2013.

Det vil selvfølgelig indebære at planlægning af skoleårene skal ændres især i Itilleq, Sarfannguit, Napasoq og Atammik.

1. Elever i Itilleq og Sarfannguaq flyttes til Maniitsoq fra 9. klasse.
2. Elever i Napasoq og Atammik forbliver på stedet til og med 8. klasse.
3. I Maniitsoq starter kollegieelever fra de 4 bygder fra 9. klasse.
4. Bygningerne i Sisimiut udnyttes til anden side ifølge indstillingerne fra bygningsanalyse rapporten fra foråret 2011.

Området for uddannelse indstiller også at tilsynsførende og ansvarlig leder besøger bygderne årligt og informerer forældrene i 8. klassetrin om livet på kollegiet i byen for således også at gøre over-gangen for forældre og elever mere smidig.

Samt at undervejs i 7. og 8. klassetrin afvikles besøg på kollegiet i Maniitsoq af kortere varighed, således at bygdeeleverne får en mere gradvis tilvænning til byskolen i Maniitsoq.

### Administrationens indstilling

Området for uddannelse indstiller at alle 9. klasser fra bygderne Itilleq, Sarfannguit, Atammik og Napasoq begynder på deres kollegieophold fra begyndelsen af skoleåret 2012 / 2013 i Maniitsoq, derved spares, driften af skolekollegiet i Sisimiut fra begyndelse august 2012. Sagen sendes videre til økonomiudvalgets afgørelse.

### Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har på sit møde den 6. februar 2012 godkendt indstillingen. Punktet videresendes til økonomiudvalget.

### **Indstilling**

Det indstilles til økonomiudvalgets afgørelse

**at** alle 9. klasser fra bygderne Itilleq, Sarfannguit, Atammik og Napasoq begynder på deres kollegieophold fra begyndelsen af skoleåret 2012 / 2013 i Maniitsoq, derved spares, driften af skolekollegiet i Sisimiut fra begyndelse august 2012.

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

### **Bilag**

1. Indeholder følgende:

1. Bygningsanalyse Sisimiut, april 2011.
2. Høringssvar fra Itilleq / Sarfannguits bygdebestyrelser 31.10.2011.
3. Høringssvar fra Kangerlussuaq bygdebestyrelse. 01. november 2011.
4. Høringssvar fra Kangerlussuaq skolebestyrelse. 27.10.2011.
5. Høringssvar fra Minngortuunnguup Atuarfia's skolebestyrelser. 8. november 2011.
6. Høringssvar fra Atammik / Napasoq's bygdebestyrelse. 30.01.2012
7. Høringssvar fra Kangaamiut's bygdebestyrelse. 31.10.2011.



### Punkt 33 ERP Pisariillisaaneq-projektet

Journalnr. 02.02.01

#### Baggrund

Kommunaldirektøren har den 15. december 2011 modtaget beslutningsgrundlaget for fase 1 af Pisariillisaaneq-projektet. ERP Pisariillisaaneq-projektet er et samarbejde mellem kommunerne, Selvstyret og KANUKOKA i et forsøg på at samle de offentlige kræfter om rammerne for fælles økonomistyring og fælles ledelsesinformation. Beslutningsgrundlaget er udarbejdet på baggrund af resultatet af forundersøgelsen til projektet samt anbefalingerne til, hvordan det videre arbejde bør forløbe. Beslutningsgrundlaget sendes nu i høring i ØU og KB.

#### Regelgrundlag

I januar 2011 vedtog Fælles Offentlig Styregruppe et projektkommisorium omkring udviklingen af et nyt økonomi- og ledelsesinformatiossystem på baggrund af behovet for fælles løsning på problemer med nuværende systemer.

#### Faktiske forhold

ERP Pisariillisaaneq-projektet er et samarbejde mellem kommunerne, Selvstyret og KANUKOKA i et forsøg på at samle de offentlige kræfter om rammerne for fælles økonomistyring og fælles ledelsesinformation.

Det sker i en erkendelse af, at der med nuværende systemer er en række udfordringer fx

- Svært at få tilstrækkeligt og relevant ledelsesinformation
- Informationsudveksling og sagsudveksling er kompliceret og tidskrævende
- Mange af de nuværende systemer understøtter ikke en digital forvaltning
- Der er behov for bedre økonomistyringsfaciliteter end de nuværende systemer kan tilbyde
- Kritiske revisionsbemærkninger med hensyn til interne kontrolsystemer og dokumentationsniveau
- Stor mængde af forskellige delsystemer og selvstændige systemer

Det er i første omgang projektets fase 1 (afdækning af behov, ønsker og prioriteringer), der ønskes en stillingtagen til.

Fælles økonomi- og ledelsesinformation har flere gevinster:

- Bedre mulighed for stram økonomistyring og optimering af kommunens ressourcer
- Lettere adgang til informationer og større åbenhed i forvaltningerne
- Lettere for borgere, at få sager behandlet i det offentlige, idet flere instanser har adgang til informationer
- Mere ensartet betjening af borgerne uanset hvor de henvender sig i systemet
- Sagsbehandling, der i højere grad sker efter gældende lovgivning
- Sårbarheden i forhold til fravær af nøglepersoner forsvinder, idet medarbejdere lettere kan overtage hinandens opgaver

Desuden fastslås det, at den offentlige forvaltning ikke på lang sigt kan leve videre med de systemer og processer, som eksisterer i dag.

Udfordringer ved projektet

Inden en egentlig løsning udarbejdes, skal flere forhold bringes i orden:

- Lovgivning vedrørende personlige oplysninger (så samarbejdet mellem offentlige instanser kan realiseres)
- Fælles registre
- Fælles IT-rammer

Det bør understreges, at der vil være en meget stor økonomisk risiko ved et IT-projekt som ERP. Dog understreges det i beslutningsgrundlaget, at projektet grundlæggende handler om forandringsledelse. Derfor kræver det store investeringer tidsmæssigt, ressourcemæssigt og ledelsesmæssigt. Samtidig bliver mange ansatte i de offentlige instanser berørt af projektet. Beslutningen bør derfor forankres på øverste ledelsesniveau.

Det vurderes, at der vil være behov for:

- nyt sagsbehandlingssystem
- en gennemgang og tilpasning af lønsystemer
- nyt økonomisystem

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Fase 1 af ERP Pisariillisaaneq-projektet er estimeret til at have omkostninger på cirka 12,6 mio. kr. Disse fordeles således:

Grønlands Selvstyre: 8,6 mio. kr.

KANUKOKA: 4 mio. kr.

Ifølge beregningerne vil der i projektets to første år skulle gøres investeringer, der kan høstes efter 2015. Herefter vil der gå 2 år endnu før investeringerne kan hentes hjem. Der er således tale om en langsigtet investering, der kan betale sig over tid.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

#### Administrationens vurdering

Administrationen vurderer, at mange af de nævnte udfordringer i de nuværende systemer er aktuelle i Qeqqata Kommunia. Derfor vil en samlet løsningsmodel på fælles økonomistyring og fælles ledelsesinformation være at anbefale på trods af de store ressourcer projektet vil kræve af ledelsen såvel som administrationen.

Derfor skal der også tages hensyn til, at der i beslutningsgrundlaget gøres opmærksom på, at det vil kræve en stor ledelsesmæssig indsats og vedholdenhed at implementere systemet, ligesom det vil kræve mange personalemæssige ressourcer.

Desuden understreger administrationen, at Qeqqata Kommunia i første omgang godkender deltagelse kun i fase 1, med baggrund i, at det ikke er kommunen, der investerer penge i projektet men også da der p.t. ikke kan se alle fordelene ved et fælles økonomisystem med selvstyret.

**Indstilling**

Med henvisning til de nævnte fordele, indstiller administrationen til økonomiudvalget at godkende, at Qeqqata Kommunian tilslutter sig kun fase 1 i ERP-projektet.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen



### **Punkt 34 Jagtfrit område omkring Kangerlussuaq**

*Journalnr.*

#### Baggrund

Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug har d. 28. december 2011 sendt spørgsmålet om det jagtfrie område i Kangerlussuaq også omfatter jagt på småvildt så som harer og ryper. Høringsfristen er 10. februar 2012.

#### Regelgrundlag

Den 20. juli 2006 blev vedtaget en Formandsbeslutning om, at et område omkring Kangerlussuaq friholdes for jagt. Dette var blevet foreslået af daværende direktorater af hensyn til de rekreative- og turistmæssige interesser.

Bilag: Formandsbeslutning 72/2006, s. 6, linje 36.

#### Faktiske forhold

I forbindelse med forvaltningsplan blev der af både jagt- og fiskeribetjente og fangere spurgt om det jagtfrie område i Kangerlussuaq også omfatter småvildtjagt.

Et jagtfrit område ved Kangerlussuaq har eksisteret i en længere årrække. I forbindelse med udarbejdelse af forvaltningsplanen blev det jagtfrie område rykket længere mod syd. Dette havde to hovedformål.

Dels blev der åbnet for nemmere adgang for lokalbefolkning til jagt lige nord for Kangerlussuaq, hvor der nu er direkte adgang til jagt på såvel større dyr (moskusokser og rensdyr) som småvildt (harer og ryper).

Dels blev det jagtfrie område omkring TACAN, hvor turistoperatører gennemfører moskusoksefotosafariture bedre beskyttet mod både almindelig jagt og krybskytteri.

Krybskytteri har været et stort problem ved TACAN, og det har i flere perioder ikke været moskusokser i området til trods for, at der ifølge populationsopgørelserne er masser af moskusokser i Kangerlussuaq området.

Hele arbejdet med forvaltningsplan er opstartet som følge af, at Sisimiut Kommune og efterfølgende Qeqqata Kommunian har arbejdet for et deltidsfredet rensdyrkælvningsområde tæt på Indlandsisen. Dette område har været jagtfrit i en periode nu, men Selvstyret ønsker fortsat ikke at delårsfride området. Dette område er også omfattet af det jagtfrie område, og fremgår endvidere af kommunens regler vedr. brug af køresporet til Indlandsisen.

Det jagtfrie område omfatter således hovedsagligt et område langs det store vejsystem. Primært mod syd, hvor turistoperatørerne har deres primære moskusoksefotosafariture. Sekundært mod Indlandsisen, hvor turistoperatørerne tilbyder Indlandsisture men samtidigt får mulighed for at se dyr.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

En åbning af det jagtfrie område for småvildt vil dels medføre mere færdsel i området, hvilket i sig selv vil medføre, at der bliver både mindre småvildt men også større dyr. Desuden vil det være i direkte modstrid med kommunens interesser for at delårsfride et rensdyrkælvningsområde tæt på Indlandsisen.

En åbning vil endvidere medføre tvivl om regler og utvivlsomt føre til mere krybskytteri. Jagt- og fiskeribetjentene vil få svære ved at afvise jægere i området, når der nu godt må jages. De hidtidige klare regler vil blive vanskelige at forstå og overholde.

#### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at en åbning af det jagtfrie område i Kangerlussuaq til at omfatte jagt på småvildt vil være i direkte modstrid med det lange arbejde med forvaltningsplanen. Hele idéen med forvaltningsplanen er at inddele områder til forskellige formål. De forskellige interesser er oftest i modstrid med hinanden.

I et forholdsvis lille område mod syd og mod øst har turisme- og rekreative formål ekskl. jagt været prioriteret, mens natur- og jagtinteresser har været prioriteret i resten af området. Gøres hele området nu til jagtområde, kan det få negative konsekvenser for turismen og hele arbejdet med forvaltningsplanen. Det vil være besynderligt, at kommunen både arbejder for et område skal delårsfredes og samtidigt åbne det for småvildtjagt. Det samme kan siges om området ved TACAN og vandsøen, hvor kommunen arbejder for at oplysningsniveauet, så den ulovlige jagt minimeres.

Der var enighed blandt administrationerne på opfølgingsmøde i Kangerlussuaq om forvaltningsplanen d. 29.-30. november 2011, at det vil være hensigtsmæssigt med en klar fordeling mellem jagtfrit og ikke-jagtfrit område. Især jagt- og fiskeribetjentene forudså problemer, såfremt det ikke er/blev tilfældet.

#### Høringer

Fiskeri- og fangstkonsulenten har gennemført høring af forslaget blandt følgende interesser: Kangerlussuaq bygdebestyrelse har besluttet at de tilslutter sig til forslaget vedr. åbning af småvildtjagt i de jagtfrie område i Kangerlussuaq.

World of Greenland – Arctic Circle har udtrykt, at der ikke åbnes for jagt i det jagtfrie område ved Kangerlussuaq.

#### **Indstilling**

Det indstilles til økonomiudvalgets godkendelse,

**at** der ikke åbnes op for småvildtjagt i det jagtfrie område ved Kangerlussuaq

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Jagtfrit område i Kangerlussuaq før og nu

## Punkt 35 Orientering om aktuelle personalesager februar 2012

Journalnr. 03.00

Opgørelsen omfatter ikke timelønnet personale

### Maniitsoq:

#### 1. Ansættelser

SArbejdsplads	Navn	Stilling	Ansæt pr.
Området for Familie	Jannie Dam Jensen	Ergoterapeut	15. februar 2012
Området for Familie	Mettea R. Jeremiassen	Sagsbehandler	1. februar 2012

#### 2. Fratrædelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Fratrædt pr.
Området for Familie	Jakobine Golithsen	Sagsbehandler	31. januar 2012
Atuarfik Kilaaseeraq	Stine Hansen	Timelærer	31. december 2012

#### 3. På orlov - ingen

#### 4. Rokeringer

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Periode
Fra Atuarfik Kilaaseeraq til Minngortuunnguup Atuarfia	Margrethe Larsen	Forskolelærer	1. januar 2012

### Sisimiut:

#### 1. Ansættelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Ansæt pr.
Hjemmehjælpern	Anna Qvist	Socialhjælper	1. december 2011
Piareersarfik	Edvard Mørch	Amk konsulent	1. februar 2012
Piareersarfik	Jette Lange	Overassistent	15. februar 2012
Pisoq	Mona Bourup	Søtteperson	1. december 2011
Qinguata Atuarfia	Ane Gudmundsson	Timelærer	1. december 2011
Qinguata Atuarfia (børnepasning)	Siw Rosing Møller	Leder	1. januar 2012
Området for Teknik og Miljø Itilleq	Henrik Enoksen	Kommuneformand	1. januar 2012
Minngortuunnguup Atuarfia	Ruth Larsen	Timelærer	1. januar 2012
Minngortuunnguup Atuarfia	Elisabeth Kleist	Lærer	15. januar 2012
Minngortuunnguup Atuarfia	Tola Ludvigsen	Lærer	1. marts 2012
Området for Familie	Ane Kaspersen	Overassistent	1. februar 2012





## 2. Fratrædelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Fratrædt pr.
Alderdomshjemmet	Johanne Jeremiassen	Sundhedshjælper	31. december 2011
Dagplejecenter Mikisoq	Lillian Lennert	Socialhjælper	31. januar 2012
Minngortuunnguup Atuarfia	Juaannannguaq Jensen	Lærer	31. december 2011
Museum	Anne Bahnson	Museumsleder	31. marts 2012
Integreret daginst. Kanaartaq	Marius Absalonsen	Pædagog	12. december 2011
Integreret daginst. Kanaartaq	Elisabeth Berthelsen	Køkkenleder	29. februar 2012
Familiecenter	Kirstine Kreutzmann	Forebyggelseskons	29. februar 2012
Fritidsklub Sukorsit	Ilannguaq Petrussen	Medhjælper	31. januar 2012
Servicecenter Kangerlussuaq	Brian Andersen	Pedel/handyman	29. februar 2012
Medborgerhuset Illu	Elisa Marie Olsen	Køkkenassistent	31. januar 2012
Integreret daginst Nuka Kangerlus	Karoline Wille	Leder	29. februar 2012

## 3. På orlov

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Periode
Piareersarfik	Ole Lennert	Lærer	1.10.2011 – 31.07.2012

## 4. Rokeringer

Arbejdsplads	Navn	Stilling.	Periode
Fra dagplejer til vuggestue Nuka	Bodil Kristoffersen	Medhjælper	1. januar 2012
Fra Fritidshjem Sikkersoq til Ungdomsklub Nutaraq	Lars Peter Jensen	Stedfortræder	1. marts 2012

### Indstilling

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

### Afgørelse

Taget til orientering.

### Bilag

Ingen

## Punkt 36 Eventuelt

Intet